

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **82 (1964)**

Heft 119

PDF erstellt am: **23.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nummer 031/2 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Redaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/2 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Bilanzen. — Bilans. — Bilanci. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 203446-203470. Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsforderung.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en avril 1964.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (L. P. 268)

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (660)

Das Konkursverfahren über den Nachlass des verstorbenen Fléury-Kaiser Alphonse,

geb. 1905, von Courroux (Bern), Kaufmann, wohnhaft gewesen Frohalpstrasse 58 in Zürich 2; gewesener Inhaber der Einzelfirma A. Fléury, Handel mit Linoleum, Korkparkett und Teppichen, Birnensdorferstrasse 178, Zürich 3, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. Mai 1964 als geschlossen erklärt worden.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursoröffnungen

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buehanszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dringlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (661)

Gemeinschuldnerin: Schöneck-Kano Anna, beim Letziturm 18, Inhaberin der Firma «Anna Schöneck», Atelier für Damenkonfektion, Import und Export von Waren aller Art, Steinenberg 21, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1964, Insolvenzerklärung.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis und mit 16. Juni 1964.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Zihlschlacht (659)

im Auftrage des Konkursamtes Bischofzell

Gemeinschuldner: Röthlisberger Fritz, 1935, von Langau (Bern), Möbel, Teppiche, Toilettenartikel, Säntisstrasse, Amriswil.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1964.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 2. Juni 1964, 16.30 Uhr, im Hotel Bahnhof, Amriswil.

Eingabefrist: bis 25. Juni 1964 an das Betreibungsamt Zihlschlacht, in Amriswil.

Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (667)

Production de servitudes

Faillie: Adamek S.A., constructions et éléments préfabriqués, Tour de Valmont 20, à Lausanne.

Immeubles sis rière la commune d'Enney (FR).

Délai pour les productions de servitudes: 5 juin 1964.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (662)

Gemeinschuldnerin: Firma Weibel und Günter A.G., Rorschach.

Infolge nachträglicher Kollokation von Forderungen in Klasse I und Klasse 5, liegt der ergänzte Kollokationsplan auf bei der ausserordentlichen Stellvertretung des Konkursamtes Rorschach, N. Senti, Konkursamt Gossau (SG).

Auflage- und Anfechtungsfrist: 30. Mai bis 8. Juni 1964.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L.P. 295, al. 4)

Kt. Schwyz Bezirksgericht March, Lachen (668)

Das Bezirksgericht March hat mit Beschluss vom 25. Mai 1964 dem Casarico Giovanni, Architekt, Lachen, die unterm 17. Januar 1964 bewilligte 4-monatige Nachlassstundung im Sinne von Art. 295, Abs. 4 SchKG um weitere 2 Monate verlängert.

Lachen, den 25. Mai 1964.

Bezirksgericht March.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. du Valais Juge-instructeur des districts de (665)

Martigny et St-Maurice

Le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice informe les intéressés qu'il statuera sur la demande d'homologation de concordat (art. 304 LP) présentée à ses créanciers par la société en nom collectif

Lacomoff Yvan et Wladimir.

commerce de spiritueux, à Charrat, en séance du mardi 9 juin 1964, à 11 heures, à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Martigny-Ville.

Martigny-Ville, le 25 mai 1964.

J. M. Gross.

Ct. du Valais Juge-instructeur des districts de (664)

Martigny et St-Maurice

Le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice informe les intéressés qu'il statuera sur la demande d'homologation de concordat (art. 304 LP) présentée à ses créanciers par Lacomoff Yvan, à Charrat, en séance du mardi 9 juin 1964, à 11 heures 15, à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Martigny-Ville.

Martigny-Ville, le 25 mai 1964.

J. M. Gross.

Ct. du Valais Juge-instructeur des districts de (663)

Martigny et St-Maurice

Le juge-instructeur des districts de Martigny et St-Maurice informe les intéressés qu'il statuera sur la demande d'homologation de concordat (art. 304 LP) présentée à ses créanciers par Lacomoff Wladimir, à Charrat, en séance du mardi 9 juin 1964, à 11 heures 30, à la salle du Tribunal, Hôtel de Ville, à Martigny-Ville.

Martigny-Ville, le 25 mai 1964.

J. M. Gross.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

Kt. Basel-Stadt Zivilgericht Basel-Stadt (666)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 22. Mai 1964 den von der Firma Walzstahl Aktiengesellschaft, Basel, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt das Konkursamt Basel-Stadt.

Basel, 25. Mai 1964.

Zivilgerichtsschreiberei:
Prozesskanzlei.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

4. Mai 1964.

Systembau AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. April 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von rationellen Bausystemen unter Anwendung von handelsüblichen oder von ihr neu entwickelten, hergestellten und vertriebenen vorgefertigten Bauelementen. Sie kann insbesondere als Generalunternehmerin Bauten errichten und veräußern. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Beteiligungen sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güterrechte auf dem Gebiete der Bauindustrie erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 200 und 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Paul Eberli, von Tannegg-Fischingen, in Utlikon am Albis, Präsident; Daniel Lanfranconi, von Zürich, in Weiningen, Vizepräsident; Robert Schmid, von Oberhelfenschwil, in Utlikon am Albis, Delegierter, und Ernst Rohrbach, von Rüschegg, in Buchs (Zürich). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Richard Schubiger, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Clausiusstrasse 65 in Zürich 6.

8. Mai 1964. Gaststätten.

Rauq AG. in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. April 1964 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Betrieb von Gaststätten wie Restaurants, Bars, Cafés oder Kantinen, sowie der Handel mit Restaurationswaren. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder mit ihnen zusammenarbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, ist zerlegt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an Anna Reitingen, von Rheinfelden (Aargau), in Wettswil, als Präsidentin mit Einzelunterschrift, sowie Jeanette Reitingen, von Rheinfelden (Aargau), in Wettswil, und Werner Wiederkehr, von Dietikon, in Zürich; die beiden letzteren Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 565 in Zürich 9.

12. Mai 1964.

Produits de Beauté Juvena A.G. (Produits de Beauté Juvena S.A.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. März 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von und der Handel mit kosmetischen und pharmazeutischen Produkten aller Art, insbesondere der Schönheitsprodukte Juvena, sowie die Uebernahme, Gewährung und Verwertung von Lizenzen, Patenten und Verfahren. Die Gesellschaft bezweckt ferner die Finanzierung von und die Beteiligung an gleichartigen oder verwandten Unternehmen und kann auch Grundstücke erwerben und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 250 000, ist zerlegt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberriert. Die Gesellschaft übernimmt die in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1964 aufgeführten Aktiven und Passiven der Firma «Produits de Beauté Juvena GmbH», in Zürich, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 842 213.13 und Passiven im Betrage von Fr. 742 213.13. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 100 000 und wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 148 000 des Grundkapitals werden durch Verrechnung mit einem entsprechenden Teil einer Forderung liberiert, die unter den übernommenen Passiven erscheint. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, bestehend aus 1 bis 5 Mitgliedern, gehören an: Edmund Georg Locher, von Oberegg (Appenzell-L.Bh.), in Châteaurenard (Frankreich), als Präsident; Max Ciola, von und in Zürich, der zugleich Delegierter ist; Friedrich Wanner, von Thalwil, in Killeberg, Dr. Eugen Wyler, von Zürich und Frauenfeld, in Küsnacht (Zürich), und Hans Kräutli, von Uster und Zürich, in Thalwil. Der Präsident des Verwaltungsrates führt Einzelunterschrift; die übrigen Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Manfred Graf, von Wald (Zürich), in Obereggsträngen. Geschäftsdomizil: Hardturmstrasse 169-173 in Zürich 5.

20. Mai 1964. Ventilationen, Heizungen usw.

Aérothermie AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 11. April 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und Verkauf von Ventilationen, Giessereimaschinen, Heizungen, Gebläsen, pneumatischen Apparaten und Spezialtären sowie den Erwerb und die Auswertung von Patenten und Lizenzen auf diesen Gebieten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem Mitgliede. Dieses führt Einzelunterschrift. Einziges Mitglied ist Dr. Peter Schwager, von Balterswil und Küsnacht, in Küsnacht. Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 43 in Zürich 2 (Büro Dr. Peter Schwager).

20. Mai 1964. Bücher, Kunstgegenstände.

Hans Raunhardt, in Zürich (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1934, Seite 3099), Buch- und Kunsthandlung, Antiquariat usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kommanditgesellschaft «Hans Raunhardt, Inhaber Gerhard Heinmann & Co.», in Zürich 1, erloschen.

20. Mai 1964. Bücher, Antiquariat.

Hans Raunhardt, Inhaber Gerhard Heinmann & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Gerhard Heinmann, von Bännwil (Basel-Landschaft), in Küsnacht (Zürich), als unbeschränkt kaltender Gesellschafter, und Hans Raunhardt, von und in Zürich, als Kommanditär mit einer durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1964 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hans Raunhardt», in Zürich, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an Susanna Heinmann-Bosshardt, von Bännwil (Basel-Landschaft), in Küsnacht (Zürich). Buchhandlung und Antiquariat. Kirchgasse 17.

20. Mai 1964. Farben, Lacke.

Rupf & Co. A.G., in Opfikon (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1962, Seite 370), Fabrikation von und Handel mit Farben und Lacken usw. Wilhelm Rupf ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Robert Grandjean, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er ist zugleich kaufmännischer Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Emil Tobler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich technischer Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Camille Götschmann; er ist zugleich zum Vizedirektor ernannt worden und führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist neu gewählt worden: Hans Lamprecht, von Nürensdorf, in Zürich. Prokurist Paul Jud wohnt nun in Niederglatt (Zürich).

20. Mai 1964.

Nathan-Institut A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 116 vom 22. Mai 1953, Seite 1237), Verwertung und Förderung der Nathan-Verfahren und der dazugehörigen Einrichtungen usw. Die Prokura von Walter Hensel ist erloschen. Kilian Nathan, Delegierter des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

20. Mai 1964.

Verwaltungsbank Zürich A.G. (Banque de Gestion Zurich S.A.) (Administration Bank Zurich Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1963, Seite 3469). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Paul von Ah; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an August Fischer, von und in Zürich.

20. Mai 1964. Elektrische Anlagen.

Brupbacher AG. in Wädenswil (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1961, Seite 1891), Projektierung, Berechnung und Erstellung elektrischer Anlagen usw. Die Prokura von Heinrich Brandenburg ist erloschen. Neu ist zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ernannt worden Paul Kleb, von St. Gallen, in Wädenswil.

20. Mai 1964. Tabakfabrikate, Raucherartikel.

Baratella und Schweri A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 277 vom 26. November 1962, Seite 3406). Handel mit Tabakfabrikaten und Raucherartikeln usw. Walter Schweri, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Zürich.

20. Mai 1964. Teppiche, Bodenbeläge.

Wyco, Wyss & Co., in Zürich 10. Unter dieser Firma sind Hermann Wyss, von Winterthur und Hohenrain (Luzern), in Obereggsträngen (Zürich), und Egon Reibenschuh, österreichischer Staatsangehöriger, in Männedorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Mai 1964 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Teppichen und Bodenbelägen. Lägerstrasse 37.

20. Mai 1964. Ferienhaus.

Genossenschaft Argen, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1961, Seite 741), Errichtung und Betrieb eines Ferienhauses usw. Werner Spörli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

20. Mai 1964. Bücher für Sprachenlehre.

H. Ulrich, in Zürich (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1963, Seite 3146), Verlag von Büchern für Sprachenlehre usw. Die Prokura von Hermann Wallker ist erloschen.

20. Mai 1964. Autos.

M. Barras, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1962, Seite 1050), Handel mit Automobilen. Die Firma hat den Sitz nach Regensdorf verlegt. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 10. Geschäftsdomizil: Affolternstrasse 42.

20. Mai 1964. Elektrische Anlagen.

Jakob Jenny, in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1954, Seite 1557), Elektrische Anlagen. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Mai 1964. Mineralwasser, Weine.

Ernst Döbeli, in Dietikon (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1962, Seite 2297), Mineralwasser- und Weinhandlung. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Spreitenbach (Aargau) (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1964, Seite 1360), im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. Mai 1964. Immobilien.

Dettenloh AG., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1963, Seite 1742), Erwerb und Verwaltung der Parzelle Kat. Nr. 2516 im Dettenloh, Kesswil (Thurgau). Alfred Brugger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Franz Moser, von Vaz/Obervaz (GR), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Ottikerstrasse 24 in Zürich 6 (bei Franz Moser).

21. Mai 1964. Riechstoffe.

Esrolko A.-G., in Dübendorf (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1963, Seite 3122), Fabrikation und Vertrieb von Riechstoffen usw. Die Prokura von Ernst Gasser ist erloschen.

21. Mai 1964.

Präzisions-Werkzeuge AG. in Hinwil (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1963, Seite 1802). Die Unterschrift von Ernst Peter ist erloschen.

21. Mai 1964. Spinnererien.

Hensler-Staub A.-G., in Uster (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1961, Seite 202), Betrieb von Spinnererien usw. Hans C. Bechtler, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1964. Waschsaloons.

Béatrice AG. in Zürich 8 (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1962, Seite 2297), Betrieb von Waschsaloons usw. Neues Geschäftsdomizil: Hirzenbachstrasse 99 in Zürich 11.

21. Mai 1964.

Teppich-Schmid AG. in Zürich 1 (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1963, Seite 2102). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23. April 1964 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

Bern - Berne - Berna
Bureau Bern

19. Mai 1964. Bekleidung usw.

Spengler A.G. Filiale Bern, in Bern, Betrieb eines Handels- und Versandunternehmens für Bekleidung, Sport und Haushalt (SHAB. Nr. 212 vom 16. Oktober 1962, Seite 2955), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Albert Drosch ist erloschen.

19. Mai 1964.

Genossenschaftliche Zentralbank, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 68 vom 24. März 1961, Seite 912), Genossenschaft mit Hauptsitz in Basel. In der Delegiertenversammlung vom 29. Februar 1964 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft bezweckt nun auch die Förderung des Verkehrs durch den Betrieb der Reise-, Passage- und Auswanderungsgeschäfte.

19. Mai 1964. Brennstoffe.

J. Hirter & Co. A.G., in Bern, Import von, Grosshandel und Detailhandel mit allen Arten von festen und flüssigen Brennstoffen (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1962, Seite 3656). Robert Wähli ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Jacqueline Schuchardt, von Martherenges, in Bern; Otto Dürig, von Brunnenthal, in Münsingen, und Eugen Fächter, von Kaiserautst, in Bern, sind zu Prokuristen ernannt worden. Sie zeichnen je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Vizedirektor zu zweien. Die Prokuren von Fritz Mauerhofer und Charles Mischon sind erloschen.

19. Mai 1964.

Beteiligungs-, Immobilien- und Verwaltungs-A.G. Monbijou, in Bern (SHAB. Nr. 302 vom 29. Dezember 1959, Seite 3614). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Mai 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 51 000 auf Fr. 71 000 erhöht durch Ausgabe von 20 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft von Fr. 5000 und durch Bareinzahlung von Fr. 15 000 voll liberriert sind. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 71 000, eingeteilt in 71 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Richard Schobert, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Dr. jur. Peter Richard Schobert, von Oberburg, in Küssnacht (Zürich), Präsident und Delegierter (neu), und Lina Schobert-Hostettler (bisher), deren Kollektivunterschrift erloschen ist. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Brunnenstrasse 18 (bei Frau Lina Schobert-Hostettler).

19. Mai 1964. Hochbau usw.

V. Perrinjaquet, in Wabern, Gemeinde Köniz, Erstellung von Hochbauten und Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 285 vom 4. Dezember 1956, Seite 3070). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

19. Mai 1964. Käse usw.

RISTO-Einkaufsgenossenschaft, Bern (Société coopérative d'achat RISTO, Berne) (Società cooperativa di acquisto RISTO, Berna), in Bern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Hebung der Leistungsfähigkeit ihrer Mitglieder im Handel mit Käse sowie andern Milchprodukten und Lebensmitteln durch Vereinbarungen mit Lieferanten zwecks direkter Belieferung der Mitglieder auf deren Rechnung, durch gemeinsamen Einkauf und Export sowie durch Gründung eigener Unternehmungen oder Beteiligung an andern Unternehmungen. Die Statuten datieren vom 23. April 1964. Es werden Anteilscheine zu Fr. 2000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Vizepräsident, Sekretär und 6 bis 8 Beisitzern. Der Präsident/Geschäftsführer Dr. Ernst Ackermann, von Riniken, in Spiegel, Gemeinde Köniz, und der Vizepräsident Adolf Boller, von Thun, in Genf, führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Monbijoustrasse 36 (im Bureau des Geschäftsführers).

20. Mai 1964. Autolackiererei.

Karl Pinna, in Bern, Betrieb einer Autolackiererei (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953, Seite 3095). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

20. Mai 1964. Spezereien.

Rudolf Rumpf, in Bern, Spezereihandlung (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1955, Seite 431). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Mai 1964.

Hans Wittwer, in Bremgarten bei Bern. Inhaber der Firma ist Hans Wittwer, von Trub, in Bremgarten bei Bern. Bau von, Handel mit und Verleih von Musikautomaten sowie Vertrieb von Maschinen für Metzgereien und das Gastgewerbe. Ritterstrasse 16.

20. Mai 1964.

Bank und Finanz-Institut AG (Comptoir Bancaire et Financier Société anonyme) (Bank and Finance Company Inc.), in Bern (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1963, Seite 1399). Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Roger Grivel, von und in Genf. Walter Sollberger, Prokurist, wohnt nun in Bärswil.

Bureau Interlaken

20. Mai 1964.

Darlehenskasse Lauterbrunnen, in Lauterbrunnen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1955, Seite 1618). In der Generalversammlung vom 5. April 1964 wurden die Statuten revidiert. Das Genossenschaftskapital zerfällt nun in Anteilscheine zu Fr. 200. Die Genossenschafter haften unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft; sie sind zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet, und zwar bis zum fünffachen Betrag des Genossenschaftsanteils und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

Bureau Thun

19. Mai 1964. Restaurant.

Walter Balmer, in Thun, Betrieb des Restaurants zum Rössli (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1950, Seite 850). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

19. Mai 1964. Milch usw.

Willi Seheri, in Thun, Milch- und Milchproduktehandlung (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1917, Seite 2463). Neues Geschäftslokal: Reitweg 22.

19. Mai 1964. Liegenschaften.

Hans Moser, in Thun. Inhaber der Firma ist Hans Moser, von Rupoldsried (Bern), in Thun. An- und Verkauf sowie Vermittlung von Liegenschaften. Schlossmattstrasse 10.

20. Mai 1964. Glas.

H. Faulkhauser & Co. vormalig Murti & Co., in Thun, Glashandel und Glasbearbeitung aller Art en gros und en détail (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1962, Seite 66), Kollektivgesellschaft. Neues Geschäftsdomizil: Mittlere Strasse 22, Thun; zweites Geschäftslokal: Steffisburg-Station, Bernstrasse.

20. Mai 1964.

Radio Moser AG, in Thun. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. März 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft.

Sie bezweckt den Handel mit Radio-, Grammo- und Fernsehapparaten, Schallplatten sowie den Betrieb einer Reparaturwerkstätte. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. März 1964 und Bilanz per 31. Dezember 1963, mit Wirkung auf 1. Januar 1964, von der Erbgemeinschaft des am 23. Dezember 1963 gestorbenen Fritz Moser, Thun, gewesener Inhaber der Einzelfirma «Radio Moser», in Thun, Aktiven und Passiven dieser Einzelfirma und zwar Aktiven für Fr. 173 196.98 und Passiven für Fr. 56 218.95. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 116 978.03 erhalten die Sacheinleger 100 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000; die Restanz von Franken 16 978.03 wird den Sacheinlegern gutgeschrieben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einladung zur Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief, an unbekannte Aktionäre durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Emma Margrith Moser-Haldi, von Zwieselberg (Bern), in Thun, als Präsidentin, und Iris Edith Fankhauser-Moser, von Langnan i. E., in Heinberg, als Vizepräsidentin und Sekretärin. Emma Margrith Moser-Haldi führt Einzelunterschrift; Iris Edith Fankhauser-Moser zeichnet kollektiv zu zweien mit einem andern Unterschriftsberechtigten. Kollektivprokura ist an Walter von Ballmoos, von Thunstetten, in Thun, erteilt. Geschäftslokal: Bälliz 43 (in gemieteten Räumen).

20. Mai 1964.

Radio Moser, in Thun, Handel mit Radio-, Grammo- und Fernsehapparaten. Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1962, Seite 1879). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven sind rückwirkend auf 1. Januar 1964 an die Firma «Radio Moser AG», in Thun, übergegangen.

20. Mai 1964. Manufakturwaren usw.

Jonas Geismar, vorm. Gebrüder Geismar, zur Stadt Paris, in Thun, Manufaktur-, Hut- und Konfektionswarenhandlung (SHAB. Nr. 245 vom 21. Oktober 1953, Seite 2519). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. Mai 1964. Metzgerei.

Hermann Selori, in Thun, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1914, Seite 1261). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

20. Mai 1964. Herrenkonfektion usw.

Rosenstiel & Sohn, in Thun, Herren- und Knabenkonfektionshaus, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1958, Seite 317). Neues Geschäftslokal: Bälliz 32.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

20. Mai 1964.

Zentralgarage AG Spiez, in Spiez. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. Mai 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb der Zentralgarage in Spiez. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 250. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Erwin Bettchen-Luginbühl, von Reichenbach i. K., in Mülenen, Gemeinde Aeschi bei Spiez. Einzelprokura ist erteilt an Katharina Bettchen-Luginbühl, von Reichenbach i. K., in Mülenen, Gemeinde Aeschi bei Spiez. Geschäftslokal: Thunstrasse 24.

Luzern - Lucerne - Lucerna

19. Mai 1964.

Darlehenskasse Pfaffnau, in Pfaffnau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1959, Seite 2247). Die Generalversammlung vom 8. März 1964 hat eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Der Nennwert der Anteilscheine beträgt nun Fr. 200. Es besteht eine Nachschusspflicht im fünffachen Betrage des Genossenschaftsanteiles und darüber hinaus eine unbeschränkte, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

19. Mai 1964. Sanitäre Installationen.

Josef Huber, in Littau. Inhaber dieser Firma ist Josef Huber, von Hohenrain, in Littau. Sanitäre Installationen. Staldenhöhe 26 (Post Reussbühl).

19. Mai 1964. Lebensmittel, Eisenwaren usw.

Franz Krummenacher, in Entlebuch. Inhaber dieser Firma ist Franz Krummenacher, von und in Entlebuch. Handel mit Lebensmitteln, Getränken, Eisenwaren und Forstmaschinen sowie verschiedene Vertretungen.

19. Mai 1964. Transporte.

Gebr. Schnüriger, in Luzern, Holz- und Kohlenhandlung (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1960, Seite 1579). Kollektivgesellschaft. Die Firma hat den Sitz nach Kriens verlegt. Neue Geschäftsnatur: Transporte aller Art. Obernau, Renglochstrasse.

19. Mai 1964. Rohbaumwolle.

H. O. Schübeler A.G., in Luzern, Rohbaumwolle und Agenturen verschiedener Art (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1960, Seite 540). Hans-Otto Schübeler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Walter Tobler (bisher Mitglied). Er zeichnet wie bisher kollektiv mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates.

19. Mai 1964.

Strumpfwaren A.G. (Bas et Chaussettes S.A.) (Calze S.A.), in Luzern (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1963, Seite 1083). Jakob Erlanger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder in den Verwaltungsrat gewählt: die bisherigen Prokuristen Heinrich Erlanger und Samuel Erlanger, beide von Luzern und Endingen, in Luzern. Ihre Prokuren sind erloschen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift.

19. Mai 1964.

Textil A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1964, Seite 1315). Neue Adresse: Hirschmattstrasse 11.

19. Mai 1964.

Trennung- und Verwaltungs AG Sursee (Truvag), in Sursee (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1964, Seite 1315). Karl Segmüller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Mai 1964.

Wasserversorgung Alligenwil, in Alligenwil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1963, Seite 1600). Die Unterschrift des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Eduard Odermatt ist erloschen. Präsident ist nun Franz

Sigrist, von Meggen und Adligenswil, in Adligenswil. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Uri - Uri - Uri

21. Mai 1964.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Hospental, in Hospental (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1947, Seite 3069). Präsident Ernst Regli, Vizepräsident Julius Regli und Sekretär Dominik Cadenazi sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Eduard Müller, Vizepräsident Kaspar Manser und Sekretär Richard Regli, alle von und in Hospental. Sie zeichnen kollektiv je zu zweien.

21. Mai 1964. Schmierseife.

Josef Bürgi-Felder, in Seelisberg (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1960, Seite 59), Fabrikation und Vertrieb von Schmierseife. Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. Mai 1964.

Hermine Huber-Christen, Textilwaren, in Andermatt. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Hermine Huber-Christen, von Adliswil (Zürich), in Andermatt. Der Ehemann Walter Huber, von Adliswil (Zürich), in Andermatt, führt Einzelprokura. Handel mit Textilwaren. Bei der Brücke.

21. Mai 1964.

Leo Arndt, San. Anlagen und Zentralheizungen, in Flüelen. Inhaber dieser Firma ist Leo Arndt, von und in Flüelen. Die Ehefrau Ingeborg Arndt-Schramm, von und in Flüelen, führt Einzelprokura. Sanitäre Anlagen und Zentralheizungen. Allmend.

21. Mai 1964.

Anton Wipfli, Zentralheizungen und San. Anlagen, in Schattdorf. Inhaber dieser Firma ist Anton Wipfli-Imhof, von und in Seedorf. Zentralheizungen. Sanitäre Anlagen. Reussbrücke.

21. Mai 1964.

Herger Hans & Söhne, Sägerei & Holzbau, in Spiringen. Hans Herger, 1903, Josef Herger, 1930 und Hans Herger, 1935, alle von und in Spiringen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1963 begonnen hat. Zimmerei, Sägerei, Holzhandel, Schreinerei.

21. Mai 1964. Transporte.

Gebr. Tresch, in Bristen, Gemeinde Silenen (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1963, Seite 15), Personen- und Sachentransporte. Josef Tresch, von Silenen, in Bristen, Gemeinde Silenen, ist am 1. Mai 1964 als Gesellschafter eingetreten.

21. Mai 1964. Metzgerei, Restaurant.

Josef Epp, in Silenen (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1954, Seite 2363), Metzgerei und Restaurant. Die Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven gehen per 1. April 1964 auf die Kollektivgesellschaft «Gebr. Epp», in Silenen, über.

21. Mai 1964. Metzgerei, Restaurant.

Gebr. Epp, in Silenen. Josef und Hermann Epp, beide von und in Silenen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1964 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Josef Epp», in Silenen, übernommen hat. Metzgerei und Betrieb des Restaurants «Zum Dägerlohstübli», in Silenen, und Metzgerei in Amsteg, Gemeinde Silenen.

Glarus - Glaris - Glarona

13. Mai 1964. Finanzierungen, Beteiligungen.

Amerint AG, in Glarus, Durchführung von Finanzierungen aller Art, sowie Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 91 vom 24. April 1963, Seite 1160). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Mai 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht durch Ausgabe von 4000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Liberierung der neuen Aktien erfolgte durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 200 000 und ist eingeteilt in 12 000 Namenaktien zu Fr. 100.

Zug - Zoug - Zugo

19. Mai 1964. Beteiligungen.

Bostrom A.G., in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere an Unternehmungen von Herstellern von Sitzvorrichtungen und damit verwandten Branchen usw. (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1963, Seite 1805). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

19. Mai 1964.

H. Nydegger, Lebensmittel und Getränke, in Baar, Handel mit Lebensmitteln und Getränken (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1951, Seite 1871). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

19. Mai 1964.

Kalag-Verwaltungs AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Mai 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, insbesondere der Textil- und Maschinenbranche. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen sowie sie finanzieren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

19. Mai 1964. Beteiligungen.

Paninvest A.G., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1963, Seite 1275). Dr. Ernst Walder wohnt nun in Kilchberg (Zürich).

19. Mai 1964. Bearbeitung industrieller Aufträge usw.

Afenrau A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Mai 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Bearbeitung und Vermittlung industrieller Aufträge. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ludwig Gutstein, von und in Zürich. Domizil: Neugasse 23 (bei Servex S.A.).

19. Mai 1964. Beteiligungen, Bauprodukte.

Bipubl AG., in Zug, Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1959, Seite 3256); **Industrie-Gleitbaugesellschaft Ahl AG.**, in Zug, Vertrieb von und Handel mit Produkten für den Baubedarf im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1961, Seite 3696).

Neues Domizil: Letzistrasse 2 (bei H. Güntert).

19. Mai 1964. Schweissverfahren.

Secce S.A., in Zug, Entwicklung von und technische Beratung für Schweissverfahren für hermetische Kompressoren und verwandte Gebiete usw. (SHAB. Nr. 72 vom 31. März 1964, Seite 992). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

19. Mai 1964. Industrielle Entwicklung.

Industrial Development Projects Ltd., in Zug, Förderung der industriellen Entwicklung, namentlich in technisch zurückgebliebenen Ländern usw. (SHAB. Nr. 109 vom 14. Mai 1964, Seite 1510). Neues Domizil: Neugasse 22.

20. Mai 1964. Beteiligungen.

Immodaeh AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen und Liegenschaften im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1963, Seite 2680). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde Pedro Benda, spanischer Staatsangehöriger, in Monte-Carlo (Monaco) ernannt.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Fribourg

20. mai 1964. Participations, etc.

Intermedia S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC. du 5 mai 1964, N° 102, page 1409). Suivant procès-verbal authentique du 24 avril 1964, la société a adopté de nouveaux statuts. Le capital social de fr. 50 000 a été porté à francs 250 000 par l'émission de 400 actions, au porteur, de fr. 500, série A, libérées en espèces. Les anciennes 100 actions, au porteur, de fr. 500, ont été converties en 500 actions nominatives de fr. 100, série B. Le capital social est de fr. 250 000, divisé en 400 actions, au porteur, série A, de fr. 500 et en 500 actions nominatives, série B, de fr. 100, entièrement libéré. La société a transféré ses bureaux à la rue St-Pierre 18.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten-Gösgen

20. Mai 1964. Maler- und Tapezierergeschäft.

Werner Sigrist, in Trimbach, Maler- und Tapezierergeschäft (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1952, Seite 760). Einzelprokura wurde erteilt an Werner Sigrist junior, von Beatenberg, in Trimbach.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

29. April 1964. Automobilvermietung.

Intecar A.G., in Basel, Vermietung von Automobilen usw. (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1963, Seite 2667). Zum Geschäftsführer wurde ernannt Claes Törsten Sigurdson, schwedischer Staatsangehöriger, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Münchensteinerstrasse 120.

19. Mai 1964. Vorfabrizierte Bauelemente. **Modul A.G. (Modul S.A.) (Modul Ltd.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Mai 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit vorfabrizierten Bauelementen «System Modul» oder andern Systemen, die Ein- und Ausfuhr von Konstruktionen und Materialien, Maschinen, Halb- und Fertigfabrikaten im Bausektor, die Übernahme entsprechender Vertretungen sowie den Handel mit Grundstücken. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Vertrag vom 15. Mai 1964 Aktiven und Passiven des von Johann Jonkoff, Emil Oprandi und Enrico Oprandi unter der Bezeichnung «Modul Beton-Vorfabrikation für Industrie und Wohnungsbau», in Basel, betriebenen Geschäfts. Gemäss Uebernahmehilanz per 31. März 1964 betragen die Aktiven Fr. 328 446.35 und die Passiven Franken 150 445.93. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 178 000.42 erhalten drei Gründer zusammen 178 voll liberierte Aktien der Gesellschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Publikation. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Max Ott, von Felben und Bern, in Basel, Präsident; Johann Jonkoff, staatenlos, in Basel, Delegierter; Dr. Clemens Joseph Sager, von Egnach, in Bâch, Gemeinde Wollerau (Schwyz); Hans Daehler, von Bern, in Basel, und Enrico Oprandi, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Falknerstrasse 26.

19. Mai 1964. Papeterie.

A. & R. Schmid, in Basel, Papeterie usw. (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1953, Seite 64). Aus der Kollektivgesellschaft ist Adolf Schmid-Neuhof ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich daher aufgelöst. Ihre Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Rolf Schmid-Schenk im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **R. Schmid**.

19. Mai 1964.

Buchdruckerei Gustav Gissler, in Basel (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1961, Seite 3451). Die Prokura des Jakob Weder ist erloschen.

19. Mai 1964.

Institut Minerva und Humboldtianum, Eichele & Schlichtholz, in Basel (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1956, Seite 2387). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Wilhelm Ernst Heinrich Eichele-Schwarz aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Institut Minerva und Humboldtianum, Eichele & Schlichtholz in Liq.** durchgeführt. Liquidatoren sind der Gesellschafter Georg Gustav Schlichtholz sowie Jakob Frick-Eichele, von Oberbüren und Niederhelfenschwil, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

19. Mai 1964. Transporte.

Fert & Cie., succ. de C. Blenk et Fert, Zweigniederlassung in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB. Nr. 291 vom 15. Dezember 1960, Seite 3603). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Robert-Carl-Henry Demmer zeichnet nun als Generaldirektor zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Roberto-Raffaello-Felice Arter, von Zürich, in Genf, und an Francis Willen, von Adelboden (Bern), in Genf. Sie zeichnen zu zweien.

19. Mai 1964. Cafés.

H. Brunner, in Basel, Betrieb von Cafés (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1961, Seite 2200). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. Mai 1964. Café.
L. Trefzer, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Lydia Trefzer-Da Rin, von Pratteln, in Basel. Betrieb eines Cafés. Greifengasse 15.
 19. Mai 1964.
Caltex Oil A.G., in Basel (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1964, Seite 1089). Aus dem Verwaltungsrat ist Robert J. Kirchhofer, Präsident, ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt Herbert Myron Fish, Bürger der USA, in New York (USA). Er führt keine Unterschrift.
 19. Mai 1964.
Genossenschaft am Bachgraben, in Basel (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1963, Seite 1041). Aus der Verwaltung sind Werner Thoma und Emil Bachmann ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurden gewählt: Fritz Bertiller, von und in Basel, als Vizepräsident, und Werner Schmutz, von Vechigen, in Basel, als Sekretär. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Sekretär.
 19. Mai 1964. Werkzeuge.
H. Mäder, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Hermann Mäder-Ehrler, von Mühleberg (Bern), in Basel. Handel mit Maler-, Schreiner- und andern Werkzeugen. Strassburgerallee 77.
 19. Mai 1964.
Internationale Treuhand A.G. (La Fiduciaria internazionale S.A.) (Fiduciaria internazionale S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1963, Seite 2484). Zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates wurde gewählt Peter Gregor Staechelin, bisher Delegierter. Er zeichnet weiterhin zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Unterschrift des Geschäftsführers Hermann Friedrich Kaelin ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt der Prokurist Theodor Häfeli. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen. Seine Prokura ist erloschen. Prokura wurde erteilt an: Dr. Jürg Rudolf Gulich, von Zürich, in Zollikon (Gemeinde Zollikon). Er zeichnet je mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Geschäftsführer für das Gesamtunternehmen.
 19. Mai 1964. Chemische Produkte usw.
Soleo Basel A.G., in Basel, Herstellung chemischer und pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1963, Seite 3320). Zu Vizepräsidenten wurden ernannt: Dr. Alwin Müller und Dr. Peter Ritter, deren Prokuren erloschen sind, sowie Dr. Max Laszczow, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Prokura wurde erteilt an Dr. Johann gen. Hans von Castelmur, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.
 19. Mai 1964.
BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft A.G., in Basel (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1963, Seite 2581). Die Unterschrift des Vizedirektors Josef Ruggle ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt der Vizedirektor Dr. Darius Weber. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.
 20. Mai 1964. Wirtschaft.
E. Eshbach-Zelinder, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1953, Seite 1641). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.
 20. Mai 1964.
Autozubehör Kummli, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oskar Kummli-Gaugler, von Wolfisberg, in Allschwil. Herstellung von und Handel mit Autozubehör. Bruderholzstrasse 28.
 20. Mai 1964.
Cognac A. des Aguius, E. Oehrl, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Eduard Oehrl, von Matten bei Interlaken, in Basel. Import von und Handel mit Weinen und Spirituosen, insbesondere Kognak unter der Bezeichnung «A. des Aguius». Gempenstrasse 2a.
 20. Mai 1964.
Chemische Fabrik Schweizerhall (Fabrique de Produits chimiques Schweizerhall) (Fabbrica di prodotti chimici Schweizerhall), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1964, Seite 1410). Prokura wurde erteilt an Antonio Stricker, von Altshofen, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

20. Mai 1964. Nähmaschinen, Raucherwaren.
Döfl Niederhauser-Notz, in Sissach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf, genannt Döfl Niederhauser-Notz, von Wyssachen, in Sissach. Einzelprokura ist erteilt an Dora Niederhauser-Notz, von Wyssachen, in Sissach. Vertretung der «Elna-Nähmaschinen und Handel mit Raucherwaren». Hauptstrasse 77.
 20. Mai 1964. Tiefbau usw.
Itin A.G., in Pratteln, Übernahme und Ausführung von Tiefbauarbeiten usw. (SHAB. Nr. 39 vom 19. Februar 1961, Seite 525). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Buser-Schäublin, von Basel und Buckten (Basel-Landschaft), in Seltisberg.
 20. Mai 1964.
Verband schweizerischer Fischzüchter, in Liestal (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1962, Seite 1502). Aus dem Vorstand der Genossenschaft ist der Präsident Louis Gessler ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Hans Mändli, von Dachsen (Zürich), in Liestal, und als neuer Vizepräsident Walter Ammann, von Herisau, in Weite-Wartau (St. Gallen), gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit der Sekretärin, zugleich Kassiererin.
 20. Mai 1964. Autospengerei.
Hugo Bilger & Co., in Thürnen. Hugo Bilger, von Wuppenau (Thurgau), in Riehen, und Giannino Foltran-Müller, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1961 begonnen hat. Autospengerei. Hauptstrasse 19.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

19. Mai 1964.
Gilag-Chemie Aktiengesellschaft (Gilag-Chimie Société Anonyme) (Gilag-Chemie Limited), in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb chemischer und pharmazeutischer Produkte (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1964, Seite 872). Die Prokuren von Hans Müller und Dr. phil. Ernst Habicht sind erloschen.
 19. Mai 1964. Autozubehör.
H. Hauser, in Schaffhausen, Handel mit Autozubehör (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1962, Seite 1880). Neue Geschäftsadresse: Buchthalerstrasse 123.
 19. Mai 1964. Café-Restaurant.
Alfred Meier-Meier, in Schleithelm. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Meier-Meier, von und in Schleithelm. Betrieb des Café-Restaurants «Zum Schweizerland». Oberwiesen.

20. Mai 1964.
Felsgut Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien (SHAB. Nr. 112 vom 19. Mai 1964, Seite 1533). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Mai 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 320 000 erhöht durch Ausgabe von 270 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 320 000, eingeteilt in 320 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsratspräsident Robert Bornhold wohnt nun in Hamburg. Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Friedrich Schertenleib ist jetzt Vizepräsident und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden - Grisons - Grigioni

12. Mai 1964.
Wohnbaugesellschaft TAIS AG., in Pontresina. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. April 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Bau und Unterhalt von Wohnhäusern zu tragbaren Mietzinsen, den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften und die Ausführung von damit verbundenen Hoch- und Tiefbauten und kann alle mit dem Hauptzweck der Gesellschaft in Verbindung stehenden Geschäfte tätigen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 180 000, eingeteilt in 180 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon 160 Aktien zu 20% in bar und 20 Aktien durch Sacheinlage voll liberiert sind. Es ist mit Fr. 52 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 15. April 1964 von den Erben Christian Schmid-Fischer, Pontresina, einen Abschnitt von zirka 770 m² ab Parzelle Nr. 1958, Plan Blatt 53, Pros suot Giarsun, Grundbuchblatt Nr. 496, zum Preise von total Fr. 23 100, wofür diese 20 voll liberierte Aktien der Wohnbaugesellschaft TAIS AG., Pontresina, erhalten und für den Rest von Fr. 3100 eine Gutschrift auf Konto-Korrent. Die Gesellschaft beabsichtigt, Parzelle Nr. 1988 Grundbuch Pontresina, im Ausmass von 550 m², zum Preise von Fr. 30 pro m² zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Heinz Cattani, von Engelberg, in St. Moritz, Präsident; Edy Rominger, von Lütisburg (St. Gallen), in Pontresina; Hans Seiler, von Liestal (Basel-Landschaft), in Pontresina, und Felix Kaiser, von Hergiswil (Nidwalden), in Pontresina. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Edy Rominger.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Biasca

14 maggio 1964. Immobili.
Paela S.A., in Biasca. Con atto pubblico e statuto del 2 maggio 1964 è stata costituita, sotto la predetta ragione sociale, una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili con facoltà di partecipare ad altre società con scopo analogo o consimile. Il capitale sociale di fr. 50 000 è suddiviso in 50 azioni, al portatore, di fr. 1000 cadauna e è interamente liberato. Le pubblicazioni sociali saranno fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione è affidata a un consiglio di amministrazione di uno a tre membri. Attualmente amministratrice unica è Carmen Tenchio di Giuseppe, da Verdabbio, in Bodio, con firma individuale. Recapito: Studio avv. Francesco Biguasca, Biasca.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

14 maggio 1964.
Cassa Rurale, a Cervergno, società cooperativa (FUSC. del 24 maggio 1961, N° 118, pagina 1464). Con decisione assembleare del 15 aprile 1964, la società ha stabilito l'aumento della quota sociale a fr. 200. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

Ufficio di Faido

16 maggio 1964.
SA Albergo delle Alpi, Airole, in Airole (FUSC. del 28 novembre 1963, N° 279, pagina 3385). L'assemblea del 14 maggio 1964 ha deciso di affidare l'amministrazione della società ad un amministratore unico o ad un consiglio di amministrazione composto di 2 a 5 membri. Attualmente amministratore unico è Ernesto Tanner di Ernesto, da Horgen, in Bioggio, con diritto a firma individuale. Avv. Alberto Stefani, Dr. Carlo Marti, Josef Anton Stöckli e Dr. Theodor Kady non fanno più parte del consiglio di amministrazione, per cui la loro firma viene radiata. Il capitale sociale è stato aumentato da fr. 330 000 a fr. 700 000 mediante emissione di 370 nuove azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, completamente liberate. Lo statuto è stato modificato in tal senso, ed in altre parti che non riguardano i terzi.

Ufficio di Lugano

19 maggio 1964. Carta, ecc.
Dante Allizzati S.A., a Lugano (FUSC. del 3 maggio 1963, N° 102, pagina 1277). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 5 maggio 1964 la società ha deciso di modificare lo statuto su punti non soggetti a pubblicazione. Il procuratore Gentile Albizzati, già con firma collettiva a due, ha ora firma individuale.

19 maggio 1964. Apparecchi meccanici, ecc.
Geral S.A., a Cassarate di Castagnola (FUSC. del 13 marzo 1964, N° 59, pagina 826). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso delle amministrazioni fiscali federali e cantonali.

19 maggio 1964.
Sfai Holding S.A. Société financière appareils industriels, a Lugano (FUSC. del 27 novembre 1962, N° 278, pagina 3421). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 16 maggio 1964 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 400 000 mediante l'emissione di 350 nuove azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 400 000, diviso in 400 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

20 maggio 1964. Garage, ecc.
G. Wild, garage, precedentemente a Giubiasco (FUSC. del 25 novembre 1959, N° 275, pagina 3234). La sede della ditta è trasferita a Vezia. Esercizio officina meccanica, commercio e riparazione autoveicoli, rappresentanze industriali.

Distretto di Mendrisio

19 maggio 1964.
Topazio Holding S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima holding. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre

società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 15 maggio 1964. Il capitale sociale è di franchi 120 000, suddiviso in 120 azioni, al portatore, da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione della società è affidata ad un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di avv. D^r Armando Pedrazzini fu Tomasso, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam, Via Livio 5, Chiasso.

19 maggio 1964. Immobili.

Casa Moderna S.A., in Chiasso, la costruzione, l'acquisto e la vendita di immobili (FUSC. del 3 marzo 1964, N° 50, pagina 685). Giovanni Brochetta non è più amministratore unico; la sua firma è quindi estinta. In sua sostituzione è stato nominato avv. Alfredo Noseda, da ed in Vacallo, il quale impugnerà la società con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud
Bureau de Lausanne

Complément.

A. Collaud, à Lausanne, commerce d'horlogerie et bijouterie (FOSC. du 22 mai 1961, page 1598). Le titulaire est originaire de St-Aubin (Fribourg).

15 mai 1964. Gérance de fortune, etc.

Sofilag S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 13 mai 1964. But: la gérance de fortune, l'investissement de tous capitaux en Suisse et à l'étranger dans toutes entreprises commerciales, financières ou industrielles, la prise de toute participation ainsi que la souscription, la vente et l'achat de tous titres et valeurs mobilières suisses et étrangers. Capital: fr. 200 000, divisé en 400 actions, au porteur, de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres: Pierre Lagonico, de Grèce, à Lausanne, président; Alfonso-Pietro Boschetti, de Vezio, à Lausanne; Claude Marmillod, de Rossinières, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: rue Ste-Beuve 9 (chez Claude Marmillod).

19 mai 1964. Marchandises brutes ou fabriquées.

Metacool S. à r. l., à Lausanne, achat et vente en gros de marchandises brutes ou fabriquées (FOSC. du 12 mars 1962, page 751). Les pouvoirs du fondé de procuration Robert Weber sont éteints. Procuration individuelle est conférée à Jean Bourquard, de Boécourt, à La Tour-de-Peilz.

19 mai 1964. Eléments préfabriqués, etc.

Adamek S.A., à Lausanne, commerce d'éléments préfabriqués, villas et bungalows (FOSC. du 4 octobre 1963, page 2818). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 12 mai 1964.

19 mai 1964.

Edmond Lob «Crédit Confection», à Lausanne (FOSC. du 16 septembre 1963, page 2635). Par décision du 29 avril 1964, le président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite.

19 mai 1964. Laiterie.

Gottlieb Hausermann, à Lausanne, laiterie (FOSC. du 23 novembre 1921). Par jugement du président du Tribunal du 11 mai 1964, la succession répudiée du titulaire a été déclarée en état de faillite. La raison est radiée d'office.

19 mai 1964. Restaurant.

Florian Ménager, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Le Florian» (FOSC. du 26 novembre 1963, page 3359). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

19 mai 1964. Importations, exportations, etc.

Arnoldo Gropetti S.A., précédemment à Lugano (FOSC. du 4 février 1963, page 311). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 janvier 1964, la société a décidé de transférer son siège social à Pully. Les statuts ont été modifiés en conséquence. But: le commerce d'importation et d'exportation, l'achat et la vente en gros et au détail, la représentation, le courtage et la commission de tous produits manufacturés ou non, ainsi que toute opération commerciale et financière de quelque nature qu'elle soit en particulier le commerce de pierres précieuses et synthétiques. Statuts originaires du 16 janvier 1963, modifiés le 21 janvier 1964. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, libérées jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 à 5 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Arnoldo Gropetti, de Stabio, à Pully. Bureaux: chemin de la Résidence 7.

19 mai 1964. Matériel de bureau.

Pitney-Bowes Overseas, limited, Nassau, Bahamas, Lausanne Branch, succursale de Lausanne, production et commerce de tous biens et notamment de matériel de bureau (FOSC. du 14 août 1961, page 2382), société anonyme avec siège principal à Nassau, Bahamas. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

19 mai 1964. Assistante professionnelle.

AFICO S.A., à Lausanne, assistance professionnelle pour l'organisation et l'exploitation d'affaires industrielles et commerciales (FOSC. du 24 février 1961, page 577). Les signatures des directeurs Charles L. Angst et Cyril Boyet, du directeur-adjoint Hans Schuler, du sous-directeur Charles B. Allen et des fondés de procuration Philippe Bardet, Waldemar Zahner et Albert Emery sont radiées. Roger Decosterd, fondé de procuration, actuellement à St-Légier, commune de St-Légier-La Chièzaz, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société; sa procuration est éteinte.

19 mai 1964. Immeubles.

Résidence de Mallieu C., à Pully, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 août 1963, page 2292). Conseil: Bernard Amstutz (inscrit), nommé président; Simone Aquarone, de France, à Pully; Hans Kümmer, de Hächstetten (Berne), à Pully; Roger Deslex, de Lavey-Morcles, à Pully, secrétaire. La société est engagée par la signature du président signant collectivement à deux avec un autre administrateur.

19 mai 1964.

Téléphonie S.A., à Lausanne (FOSC. du 2 juillet 1963, page 1933). Capital porté de fr. 500 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 500 actions, nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées par prélèvement sur des réserves à disposition de l'assemblée générale. Statuts modifiés le 5 mai 1964. Capital entièrement libéré: fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions, nominatives, de fr. 1000 chacune.

19 mai 1964. Restaurant.

Tschudi W., à Lausanne. Chef de la maison: Walter Tschudi, allié Beiner, de Schwanden (Glaris), à Lausanne. Exploitation du café-restaurant de l'Athénée. Rue Caroline 11.

20 mai 1964. Droguerie, etc.

G. Dépraz, à Renens, droguerie-parfumerie à l'enseigne «Droguerie-Parfumerie des Tilleuls» (FOSC. du 23 juin 1958, page 1721). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

20 mai 1964.

Fiduciaire Jean Tahin, à Lausanne (FOSC. du 8 octobre 1957, page 2648). Nouvelle adresse: Avenue des Bains 4 bis.

20 mai 1964.

Garage du Belvédère S.A., à Lausanne (FOSC. du 30 septembre 1963, page 2769). Conseil: Maurice Eichenberger, président (inscrit); Willy Müller, vice-président (inscrit); Charles Stern, de Gurzelen (Berne), à Genéve (Genève), et Henry-David Lenoir, de Genève, à Pregny-Chambésy (Genève). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du fondé de procuration Hermann Van de Walle (inscrit).

20 mai 1964. Coffrages en matière plastique.

Plasticoffre S.A., à Lausanne, fabrication, location et vente de coffrages en matière plastique (FOSC. du 12 septembre 1963, page 2608). Alain Couvreur, de Vevey, Corsier (Vaud) et Genève, à Lausanne, est nommé directeur avec signature collective à deux avec un administrateur.

20 mai 1964. Gravier, sables, etc.

Sagraeu S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 20 mai 1964. But: L'exécution de tous travaux de génie civil, l'exploitation, le traitement, le transport et la vente de graviers, de sables et de tous autres matériaux de construction. Elle peut prendre des participations à toutes entreprises, traiter toutes affaires immobilières. Capital: fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société d'un bien-fonds d'une surface de 56 014 m², sis à Sottens, lieu dit «A la Morenche». Cet apport est accepté pour le prix de fr. 290 000 et payé par la remise à l'apporteur de 198 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées, le solde de fr. 92 000 représente une créance de l'apporteur contre la société. Selon contrat d'apports du 20 mai 1964, il est fait apport à la société de mobilier de bureau, de matériel de chantier, d'installations de graviers, de véhicules et machines d'exploitation, de marchandises en stock, de créances diverses et d'avoirs en caisse et en compte de chèques postaux, valeur totale des biens fr. 1 419 556.92. Passif: fr. 1 418 556.92, correspondant à des dettes reprises. Actif net: fr. 1000, dont l'apporteur a reçu une action de fr. 1000, au porteur, entièrement libérée. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Willy Beeri, de Rüeggisberg (Berne), à Epalinges. Bureau de la société: Galeries du Grand-Pont 2 bis (dans ses locaux).

20 mai 1964. Fournitures pour l'industrie et le bâtiment, etc.

Fihar S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 6 mai 1964. But: l'achat, la vente, la représentation et la fabrication de fournitures pour l'industrie et le bâtiment, de constructions métalliques et de tous autres articles s'y rattachant. La société acquiert et reprend de Daniel Barraud, à Lausanne, du mobilier, machines et matériel de bureau, des véhicules, des machines d'atelier et d'outillage, du matériel de fabrication et en stock, des travaux et commissions en cours, des débiteurs, des espèces et la clientèle, selon inventaire du 31 mars 1964, pour le prix de fr. 473 571.08, en paiement duquel l'apporteur reçoit 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, et une créance contre la société de fr. 423 571.08. Capital: fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres, composée de: Georges Filipinetti, de Carouge (Genève), à Genève, président; Daniel Barraud, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne, et Jean-Charles Munger, de Wohlen (Argovie), à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive (Genève). La société est engagée par la signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs. Bureau de la société: Chemin d'Entrebois 6 (dans ses locaux).

Bureau de Morges

20 avril 1964. Nettoyage de bâtiments, etc.

Magnenet et Cie. Marida, à Morges, société en nom collectif, exploitation d'une entreprise de nettoyages de bâtiments, de ferraille, etc. (FOSC. du 31 décembre 1962, N° 304, page 3750). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68, alinéa 3 de l'ORC.

Bureau de Moudon

19 mai 1964.

Caisse d'épargne du district de Moudon, à Moudon, société coopérative (FOSC. du 5 août 1960, page 2317). Albert Beutler, d'Aeschlen (Berne) et Moudon, est président (ci-devant vice-président); Eugène Thonney, de Vulliens, est vice-président (ci-devant membre sans signature), les deux à Moudon. A cessé de faire partie de l'administration: Louis Baudraz, président décédé, dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature individuelle du président ou du vice-président, ainsi que par la signature individuelle du gérant Robert Liaudet, de Montpreveyres, à Moudon (inscrit).

20 mai 1964.

Société coopérative d'habitation les Rochettes, à Lucens (FOSC. du 4 septembre 1956, page 2248). William Margueron, de Lucens, est président (inscrit); Marcel Pluviaux, de France, est vice-président (nouveau); Paul Besson, de Berolle, est secrétaire (nouveau); Pierre Schmidtmann, de Lucens, est caissier (inscrit), tous à Lucens. Ont cessé de faire partie de l'administration: Georges Mayor, vice-président, et André Badoux, secrétaire, démissionnaires, dont les signatures sont radiées. Le président ou le vice-président signe collectivement à deux avec le secrétaire ou le caissier.

Bureau de Nyon

15 mai 1964.

Syndicat havin de Nyon et environs, à Nyon, société coopérative (FOSC. du 3 novembre 1950, page 2820). Le comité est actuellement composé de 3 à 7 membres, selon nouveaux statuts du 2 mars 1963 modifiés en conséquence. Pierre Brocher, Alfred Briggen et John Olivier ne font plus partie du comité. Leur signature est radiée. Gustave Pradervand, de Corcelles-près-Payerne, à Grens, est nouveau président; Albert Baumgartner, de Bangerten (Berne), à Nyon, est vice-président (déjà inscrit comme membre), et Willy Boulenz, de Corsier-sur-Vevey, à Borex, est nouveau secrétaire. La société est toujours engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Vevey

19 mai 1964. Boulangerie, tea-room.
Gaberel et Cie, à Vevey, société en commandite (FOSC. du 11 août 1954, page 2071), boulangerie-pâtisserie et tea-room. La société est dissoute depuis le 1^{er} mai 1964. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.
 19 mai 1964. Boulangerie, tea-room.
Max Lemp, à Vevey, chef de la maison: Max Lemp, de Wynau (Berne), à Vevey. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie et d'un tea-room. Rue de Lausanne 12.

19 mai 1964.
Crédit Suisse (Schweizerische Kreditanstalt) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), succursale de Vevey. Sous cette raison, le conseil d'administration de la société anonyme «Schweizerische Kreditanstalt», dont le siège est à Zurich (dernière publication: FOSC. du 11 mai 1961, page 1170), a décidé le 16 avril 1964, la création d'une succursale à Vevey. La société a pour objet de traiter toutes opérations de banque en Suisse et à l'étranger ainsi que de favoriser le développement d'entreprises commerciales et industrielles. Elle peut acquérir des immeubles en Suisse et à l'étranger, les engager et les vendre. La succursale est engagée par la signature collective à deux de: Felix Wilhelm Schulthess, de et à Zurich, président du conseil d'administration; Paul Keller, de Zurich et St-Gall, à Zurich, vice-président du conseil d'administration; Eberhard Reinhardt, de Bâle, à Zurich, président de la direction générale; Jean-Jacques Kurz, d'Aarau et Bâle, à Zurich; Jacques Jenny, d'Ennenda (Glaris), à Zurich; Robert Lang, de et à Zurich, et Hans-K. Escher, de et à Zurich, membres de la direction générale; Mario Singer, de Celerina et Davos (Grisons), à Zurich, et Robert-H. Lutz, de et à Zurich, membres adjoints de la direction générale; du directeur adjoint René Bruni, d'Oberstocken (Berne) et Lausanne, à Vevey, et du fondé de pouvoir Didier Converset, de et à Vevey. Bureau de la succursale: rue du Simplon 30.

20 mai 1964.
Société des Produits Nestlé S.A. (Aktiengesellschaft für Nestlé Produkte) (Società anonima dei Prodotti Nestlé) (Nestlé Products Co Ltd), à Vevey, société anonyme (FOSC. du 3 février 1961, page 357);
Société des Produits Nestlé S.A., succursale de La Tour-de-Peilz (FOSC. du 3 février 1961, page 357), société anonyme avec siège à Vevey.

Le siège et la succursale sont de plus engagés par la signature collective à deux du sous-directeur Philippe Bardet, de Villars-le-Grand, à La Tour-de-Peilz. Le fondé de procuration Kurt Huber est domicilié à La Tour-de-Peilz.

Bureau d'Yverdon

20 mai 1964. Articles pour petit mécanisme.
Paillard S.A., succursale à Yverdon (FOSC. du 15 mars 1963, page 770), société anonyme avec siège principal à Sainte-Croix. Walter Guggler, de Buchholterberg (Berne), à Orbe, et Amédée Nicole, du Chenit et du Lieu, à Sainte-Croix, ont été désignés comme fondés de procuration. Ils engagent la société en signant collectivement avec un administrateur, un directeur, un autre fondé de procuration ou un mandataire commercial. Les pouvoirs de Jean de Senarclens, directeur démissionnaire, sont éteints.

*Wallis - Valais - Vallesse**Bureau de Sion*

5 mai 1964. Immeubles.
Les Deux Treize S.A., à Montana, commune de Montana. Suivant acte authentique et statuts du 21 avril 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la revente, la location et la gérance de tous immeubles, en particulier l'achat de l'hoirie Helga Jägendorf des immeubles au cadastre de Montana, M. F. Plan, folio 2, N° 40, Jochette 2932 m², habitation 118, garage 32, place 432, pré 2311, pour le prix de francs 370 000, payables comme suit: fr. 48 000 par remise à l'hoirie vendresse de 48 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, fr. 190 000 par remise de dette auprès de la Banque Commerciale de Sion, fr. 132 000 en espèce à la vendresse; la gestion, l'administration et l'exploitation du dit immeuble; l'affectation de tout ou partie de ces immeubles ou d'autres immeubles par voie de ventes, échanges ou apports en sociétés; la location de tout ou partie des immeubles et, généralement, toutes les opérations immobilières financières ou commerciales se rattachant à l'objet social. La société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, dont fr. 48 000 par compensation d'apport et fr. 2000 par compensation de créance contre la société. L'assemblée est convoquée par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce qui est l'organe de publicité ou le «Bulletin officiel du canton du Valais» ou par lettre recommandée aux actionnaires pour autant que les noms et adresses de tous soient connus de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gilbert Berthod, de et à Sierre, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Bureaux de la société: Etude de M^e Roland Bonvin, avocat, et notaire, à Crans-sur-Sierre. Domicile légal: c/o Adeline Bonvin, chalet Marinda, Montana-Station.

19 mai 1964.
Société Coopérative de Consommation de Sion et Environs, à Sion (FOSC. du 29 décembre 1960, N° 306, page 3752). En assemblée générale du 27 décembre 1962, les statuts ont été modifiés sur des points non soumis à publication. Le comité actuel est: Joseph Sigrist, jusqu'ici secrétaire, actuellement président; Maurice Rappaz, de St-Maurice, à Sion, vice-président; Joseph Praz, de Riddes, à Sion, secrétaire. Ils signent collectivement à deux. Les signatures d'Albert Dubuis et Albert Frossard sont radiées.

19 mai 1964. Forcs hydrauliques.
Lizerne et Morge S.A., à Sion. La construction et l'exploitation des usines (FOSC. du 4 novembre 1963, N° 258, page 3111). Le capital social de francs 10 000 000 est actuellement entièrement libéré.

19 mai 1964. Génie civil.
Ed. Züblin & Cie S.A. Succursale de Sion, à Sion (FOSC. du 12 août 1963, N° 185, page 2311), génie civil, avec siège principal à Zurich. Les signatures du président Albert Hürni, nommé président d'honneur, et du directeur Emil Müller sont radiées. Le vice-président Karl Waechter signe désormais collectivement à deux pour l'ensemble de l'entreprise. L'administrateur Wilhelm Oswald (inserit) est nommé président avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'entreprise. Pierre Clot, sous-directeur, et Pierre Chappuis, de Rivaz, à Lausanne, sont directeurs avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'entreprise.

19 mai 1964. Immeubles.

Le City Sion S.A., à Sion, l'achat, la vente et la location d'immeubles (FOSC. du 7 juillet 1962, N° 287, page 3541). En séance du 8 mai 1964, le conseil d'administration a pris acte de la démission de René Favre, membre du conseil d'administration, dont les pouvoirs sont radiés.

Bureau de St-Maurice

20 mai 1964.

Société Coopérative immobilière «La Ruelie», à Chartrat (FOSC. du 27 novembre 1957, page 3106). Marcel Garnier et Renaud Gaillard ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Ils sont remplacés comme président et comme secrétaire par Pierre Claivaz, de Nendaz, et Georges Claivaz, de Martigny, les deux à Martigny, qui, comme le vice-président Oswald Crittin (inserit), sont investis de la signature collective à deux.

20 mai 1964. Menuiserie.

E. Fellay, à Bagnes. Le titulaire est Edouard Fellay, de et à Bagnes. Menuiserie. Montagnier.

20 mai 1964. Maçonnerie, génie civil.

Besson frères, à Bagnes, société en nom collectif (FOSC. du 8 avril 1964, page 1092). Les associés se nomment Georges Besson et Léo (non Luc) Besson (rectification). La raison sociale est modifiée en **Léo et Georges Besson, succ. de Besson frères**.

*Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de La Chaux-de-Fonds*

13 mai 1964.

Association suisse des fabricants de verres de montres, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 6 novembre 1956, N° 261). Lors de son assemblée générale ordinaire du 15 juin 1963, l'association a modifié ses statuts. Elle adjoint aux organes statutaires déjà publiés: l'administration. Désormais, l'association sera engagée par la signature collective du président et d'un membre du comité directeur ou de l'administrateur ou du secrétaire, de deux membres du comité directeur, ou d'un membre du comité directeur et de l'administrateur ou du secrétaire. D'autres points, non soumis à publication, ont également été modifiés. Edouard Jaques, président, René Arnould, membre, et Edmond Gillard, membre, démissionnaires, ne font plus partie du comité directeur; leurs pouvoirs sont éteints. Le comité directeur est actuellement composé ainsi: Ernest Morf, jusqu'ici vice-président, devient président; il est maintenant domicilié à Colombier (Neuchâtel). Les membres sont: Léon Blum (déjà inserit); Roger Huguenin, du Locle, à Neuchâtel (nouveau); Oswald Matthys, d'Ausserbirrmoos, commune de Linden b. O. (Berne), à Bienne (nouveau); Paul Schlunegger, de Grindelwald, à La Chaux-de-Fonds (nouveau). En ce qui concerne l'administration et le secrétariat, Jean-Pierre Marchal, jusqu'ici secrétaire du comité de direction, devient administrateur. Pierre Vuillemin, de Renan, à La Chaux-de-Fonds, a été désigné en qualité de secrétaire (nouveau).

Bureau du Locle

19 mai 1964. Confiserie-tea-room.

Edouard Angehrn, au Locle. Le chef de la maison est Edouard Angehrn, de Bäuchlisberg et Muolen (Saint-Gall), au Locle. Confiserie-tea-room. Rue du Temple 7.

20 mai 1964.

Fiduciaire J. et C. Jacot, au Locle. James-Henri Jacot-Descombes et Claude-Henri Jacot-Descombes, tous deux du Locle et de La Chaux-du-Milieu, au Locle, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1963. Toutes affaires ayant trait à la profession d'expert-comptable et aux fonctions fiduciaires et gérances immobilières. Rue des Envers 47.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

19 mai 1964.

Bureau fiduciaire Evard et Fils, à Fleurier. Société en nom collectif (FOSC. du 19 septembre 1919, N° 219, page 2436). La société est dissoute depuis le 30 avril 1964. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Louis-Théophile Evard, ci-après inserit.

19 mai 1964.

Bureau fiduciaire Evard, à Fleurier. Le chef de la maison est Louis-Théophile Evard, de Chézard-St-Martin, à Fleurier. La maison reprend depuis le 1^{er} mai 1964, l'actif et le passif de la société en nom collectif «Bureau fiduciaire Evard et Fils», à Fleurier, radiée. Organisation et tenue de comptabilité, contentieux, transactions immobilières et gérances. Rue du Grenier 4.

Bureau de Neuchâtel

19 mai 1964. Salon-lavairs.

Paul Monney, à Neuchâtel. Chef de la maison: Paul-Martin Monney, de Fiaugères (Fribourg), à Neuchâtel. Exploitation de salon-lavairs et nettoyage à sec self-service, rue des Pares 56 et Jaquet Droz 12. Bureau: Avenue de Bellevaux 7.

19 mai 1964. Immeubles, produits divers.

Le Lœstre S.A., précédemment à Colombier (FOSC. du 28 mars 1958, N° 73, page 872). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 mai 1964, la société a décidé de transférer son siège social à Hauterive; de modifier et d'étendre son but et de modifier le genre d'actions. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. La société a pour but l'achat, la rénovation, la transformation, l'exploitation, la vente et la gérance de tous immeubles; la fabrication, le commerce, l'exportation et l'importation de produits et objets en tous genres. Comme première opération, la société a acquis d'Angèle-Lucie Gurtner, l'article 1066 du cadastre de Colombier pour le prix de fr. 125 000. Les statuts originaux portent la date du 20 mars 1958, ils ont été modifiés le 13 mai 1964. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée si tous les actionnaires sont connus ou par publication dans l'organe de publicité de la société qui est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Yvonne Bieri née Ratti, veuve de René, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Max Urben, d'Inkwil (Berne), à Hauterive, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal, rue de Beaumont 20, à Hauterive, chez l'administrateur. Les bureaux sont transférés rue du Grenier 22, à La Chaux-de-Fonds, c/o fiduciaire Remy G. Huguenin.

Genf - Genève - Ginevra

- 15 mai 1964. Opérations immobilières, etc.
- Securium SA, Genève**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 4 mai 1964. But: toutes opérations immobilières, financières et commerciales hors de Suisse et administration de participations à toutes entreprises et sociétés établies hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Kun, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 7, rue des Volandés (chez André Kun).
- 15 mai 1964. Immeubles.
- Treize Etoiles SA, Genève**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 1^{er} mai 1964. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean Bernasconi, de et à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 7, rue de la Corrairie (chez Jean Bernasconi, notaire).
- 19 mai 1964.
- R. F. Keller**, à Genève, diffusion et vente de tous produits, procédés ou publications de Madame Janssens-Hagopian, etc. (FOSC, du 12 avril 1961, page 1018). Nouvelle raison de commerce: **R. F. Keller «Centre de Propagande Anti-Tahae»**.
- 19 mai 1964.
- Société des Maîtres Charentiers du Canton de Genève**, à Genève, association (FOSC, du 9 avril 1954, page 926). Les pouvoirs de Jacques Pinget, Louise-Emile Jarnieu et Pierre Jaccard sont radiés. Signature: collective de Charles-François Geneeand, de Plan-les-Ouates, à Genève, président, ou Edmond-Louis Guérin, jusqu'ici président, nommé vice-président, avec Marius-Jean Burri, de Thoun (Berne), à Genève, secrétaire, ou Jean-Jacques-Oscar Delajoux, de et à Genève, trésorier, tous membres du comité.
- 19 mai 1964. Tracteurs, etc.
- Caterpillar Overseas SA**, à Genève, tracteurs, machines de chantier (FOSC, du 15 mai 1964, page 1527). Frank-N. Grimsley (inscrit) est maintenant domicilié à Thônex.
- 19 mai 1964. Participation.
- Hetex SA**, à Genève, participer à des entreprises commerciales ou industrielles (FOSC, du 10 novembre 1948, page 3050). Charles Bobillier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Oswald Aeppli, jusqu'ici secrétaire, maintenant domicilié à Küsnacht (Zurich), nommé président, et Jean-René Olivier, de Saint-Gerges (Vaud), à Zurich, secrétaire, lesquels signent collectivement.
- 19 mai 1964.
- Voyages A. Kuoni Société Anonyme, succursale de Genève**, à Genève (FOSC, du 29 janvier 1963, page 283), succursale de «Reisebüro A. Kuoni Aktiengesellschaft (Voyages A. Kuoni Société Anonyme) (A. Kuoni's Tourist Office Limited)», à Zurich. Nouvelle adresse: 9, rue de Berne.
- 19 mai 1964. Vêtements, etc.
- Spengler SA, Succursale de Genève**, à Genève, maison de commerce et de vente par correspondance de vêtements, etc. (FOSC, du 17 octobre 1962, page 2973), succursale de «Spengler AG», à Bâle. La procuration d'Albert Droeseh est radiée.
- 19 mai 1964. Machines à écrire, etc.
- Agence Hermès A. Strachau SA**, à Genève, machines à écrire, fournitures de bureau (FOSC, du 19 juillet 1963, page 2123). Nouvelle adresse: 3, rue Gevray.
- 19 mai 1964.
- Tarex SA Fabrique de Machines**, à Genève (FOSC, du 8 novembre 1962, page 3219). Nouveau siège: Lancy. Statuts modifiés le 4 mai 1964. Locaux: 2 bis, chemin Louis-Hubert, Petit-Lancy.
- 19 mai 1964.
- Inter-Pneu SARL**, à Genève, société à responsabilité limitée. Date des statuts: 8 mai 1964. But: commerce de pneumatiques et de tous accessoires et fournitures pour l'automobile. Capital: fr. 20 000. Associés et parts sociales: Roger Bardone, de Genève, à Vernier, et Edmond Moreillon, de Genève, à Vernier, chacun pour une part de fr. 10 000. Gérants: les associés Roger Bardone et Edmond Moreillon, lesquels signent collectivement. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Locaux: 42, rue de Monthoux.
- 19 mai 1964. Marchandises de toute nature, etc.
- Parsel SA**, à Genève, vente par correspondance de marchandises de toute nature, etc. (FOSC, du 30 décembre 1963, page 3680). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 8 mai 1964.
- 19 mai 1964. Brevets d'invention, etc.
- Arama SA**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 12 mai 1964. But:

prise, concession, acquisition et cession ainsi que gestion de tous brevets d'invention, patentes et droits y afférents, marques de fabrique, modèles et prototypes, dessins, licences, procédés et secrets de fabrication. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans Bertschmann, de Bettingen (Bâle-Ville), à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 28, avenue Krieg (chez Hans Bertschmann).

19 mai 1964. Produits manufacturés ou non, etc.

Bonnier Inter SA, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 6 mai 1964. But: importation en Suisse de tous produits manufacturés ou non de provenance étrangère, plus précisément représentation en Suisse des produits du groupe «Bonniers de Suède», plus particulièrement les accessoires pour voitures, les appareils de purification pour piscines et saunas préfabriqués. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Henry Muuz, d'Ursenbach (Berne), à Commugny (Vaud), administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 23, avenue de Champel.

20 mai 1964.

Société Immobilière Ktima, à Genève, société anonyme (FOSC, du 17 novembre 1960, page 3283). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

20 mai 1964.

«Photo du Commerce» Nyauld et Bogliano en liquidation, à Genève, société en nom collectif dissoute (FOSC, du 2 juillet 1962, page 1931). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

20 mai 1964. Produits de la métallurgie des poudres.

«Polygon Company» Romeo Weber & Co., en liquidation, à Genève, produits de la métallurgie des poudres, société en commandite en faillite (FOSC, du 27 avril 1961, page 1320). La procédure de faillite ayant été suspendue faute d'actif puis clôturée, la société est radiée d'office.

20 mai 1964. Produits industriels, etc.

Mme Gustave-L. Gilliard, à Genève. Chef de la maison: Paulette Gilliard née Martin, de Mézières (Vaud), à Genève. Représentation de produits industriels et d'articles de diverses natures. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Gustave-L. Gilliard», à Genève, 54, rue du Staud.

20 mai 1964. Produits industriels.

Gustave-L. Gilliard, à Genève, représentation de produits industriels (FOSC, du 19 janvier 1960, page 192). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Mme Gustave-L. Gilliard», à Genève.

20 mai 1964.

G. Laehenal, Papiers Peints, à Genève (FOSC, du 2 février 1961, page 339). L'inscription est radiée par suite de décès et remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «M. Laehenal, Papiers peints», à Genève.

20 mai 1964.

M. Laehenal, Papiers peints, à Genève. Chef de la maison: Marguerite-Lydie Laehenal née Ledderer, de Plan-les-Ouates, à Corsier. Commerce de papiers peints. Reprise de l'actif et du passif de la maison: «G. Laehenal, Papiers Peints», à Genève, 25, rue de la Servette.

20 mai 1964. Gérance de fortunes, etc.

Weygandt & Ingoglia en liquidation, à Genève, gérance de fortunes, etc., société en nom collectif dissoute (FOSC, du 25 octobre 1963, page 3026). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée. Actif et passif repris par la maison «William Ingoglia», à Genève.

20 mai 1964. Gérance de fortunes, etc.

William Ingoglia, à Genève. Chef de la maison: William Ingoglia, de et à Genève. Gérance de fortunes, gérance d'immeubles, comptabilités, assurances et toutes opérations immobilières. Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Weygandt & Ingoglia», à Genève, 2, place de la Fusterie.

20 mai 1964. Café-restaurant.

Esther Wehrli, à Genève. Chef de la maison: Esther Wehrli née Predisat, de et à Genève, autorisée par son mari Henri-Charles Wehrli. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Dioramas», 17, rue des Rois.

20 mai 1964.

Banque Centrale Coopérative, succursale à Genève (FOSC, du 9 mars 1962, page 725), succursale de «Genossenschaftliche Zentralbank», société coopérative à Bâle. Extension du but social à l'exploitation d'une agence de voyages, de passage et d'émigration. Procuration collective à deux pour la succursale a été conférée à Robert Amrein, de Kriens (Lucerne), à Genève.

20 mai 1964.

Caisse de Crédit Mutuel de Lacomex, à Lacomex, société coopérative (FOSC, du 21 août 1959, page 2356). Le montant des parts sociales a été porté à fr. 200. Statuts modifiés le 17 mars 1964.

Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft, Bern

| Aktiven | Bilanz auf 31. Dezember 1963 | | Passiven | | |
|---|------------------------------|-----|--|------------|---|
| | Fr. | Rp. | Fr. | Rp. | |
| Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten | 4 000 000 | — | Aktien- oder Garantiekapital | 8 000 000 | — |
| Aktien und Anteilscheine | 59 970 | — | Spezialreserven: | | |
| Obligationen und Pfandbriefe | 14 810 526 | — | Organisationsfonds | 500 000 | — |
| Grundpfandtitel | 15 094 591 | — | Prämienreserve und Rentenübertrag | 25 634 816 | — |
| Grundstücke | 2 975 891 | — | Prämienübertrag | 1 728 730 | — |
| Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen | 243 070 | — | Rückstellungen für innerledigte Versicherungen | 124 752 | — |
| Uebrige Kapitalanlagen | 312 973 | — | Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungs- | | |
| Liquide Mittel | 810 290 | — | zweige | 1 958 882 | — |
| Guthaben aus Rückversicherungen | 38 504 | — | Rückstellungen für gutgeschriebene Gewinnanteile | 636 455 | — |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern | 745 127 | — | Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen | 27 730 | — |
| Stückzinsen | 264 807 | — | Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien | 987 679 | — |
| Uebrige Aktiven | 269 516 | — | Uebrige Passiven | 26 221 | — |
| Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kautions- oder Pfand gebunden Fr. 30 767 796 | | | | | |
| | 39 625 265 | — | | 39 625 265 | — |

Bern, den 21. Mai 1964

Berner Lebensversicherungs-Gesellschaft
Steinemann Bihsel

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 203446. Hinterlegungsdatum: 31. März 1964, 20 Uhr.
Egrona AG, Davidstrasse 14, St. Gallen. — Fabrikation und Handel.

Filzschreiber. (Int. Kl. 16)

LIONNr. 203447. Hinterlegungsdatum: 2. April 1964, 17 Uhr.
Holzindustrie-Aktiengesellschaft St. Margrethen, in St. Margrethen
(St. Gallen). — Fabrikation und Handel.

Holzfaserplatten. (Int. Kl. 19)

griso colorNo 203448. Date de dépôt: 3 avril 1964, 7 h.
Voumard Montres S.A., place de la Gare 4, Neuchâtel.
Fabrication et commerce.Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,
cadrans de montres, parties de montres et bijouterie. (Cl. int. 14)No 203449. Date de dépôt: 3 avril 1964, 7 h.
Cattin et Cie «Montres Catorex», Les Breuleux (Berne).
Fabrication et commerce.

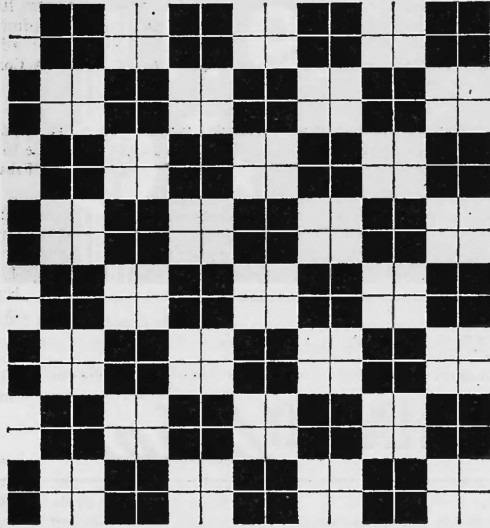
Montres et bijoux, ainsi que les parties s'y rattachant. (Cl. int. 14)

No 203450. Date de dépôt: 3 avril 1964, 18 h.
Cinégram Société Anonyme, rue Beau-Site 3, Genève.
Fabrication et commerce.Images en couleurs de toutes sortes, transparentes ou non, en particulier des
clichés et diapositives en couleurs. (Cl. int. 9, 16)**Italia Color**No 203451. Hinterlegungsdatum: 3. April 1964, 18 Uhr.
Minnesota Mining and Manufacturing Company, 2501 Hudson Road,
Saint-Paul 19 (Minnesota, USA). — Fabrikation und Handel.

Chemikalien, einschliesslich chemische Zusammensetzungen für die Auftragung auf verschiedenen Oberflächen zur Abtossung von Fett und Ölen von denselben, Fluor-Chemikalien, chemische Zusammensetzungen zur Verwendung als Schmiermittel oder als Zusätze für die Abänderung der Eigenschaften von Schmiermitteln, chemische Zusammensetzungen zum Gebrauch als Emulgiermittel; Klebebänder, Verpackungsmaterialien und -folien; Schleifmittel, Schleifmaterialien; lichtreflektierende Materialien, reflektierende Folien und Platten, reflektierende Ueberzugs-Zusammensetzungen; Schutzüberzüge, Zement; Abgabevorrichtung für Bänder und Streifen; Tonaufnahmebänder, magnetische Bänder für die Aufzeichnung von Tönen, Signalen, Impulsen für anschliessende akustische und/oder optische Wiedergabe; Klebstoffe; elektrische Isoliermaterialien; Plastikbehälter und Taschen zum Gebrauch für Harzmaterialien, welche hauptsächlich in der elektrischen Isolierung und Anschliessung Verwendung finden; elektrisch betriebene Maschinen, welche Strahlen von hoher Intensität verwenden zur Herstellung von Kopien von Druck- und Bildsachen mittels wärmeempfindlichem Papier; wärmeempfindliches Papier; Ueberzüge und Blätter für Pressdeckel; Maschinen für die Behandlung von Druckereimaterialien; vorsensibilisierte Druckplatten zum Gebrauch auf lithographischen Pressen; heissverschweissbare Polyesterfilme; flüssige polymere Ueberzugs-Zusammensetzungen zur Auftragung auf eine

bedruckte Oberfläche, um dem Gedruckten bessere Haltbarkeit zu verleihen; mindestens auf einer Oberfläche mit einem metallischen Film überzogenes flexibles Plattenmaterial zur Verwendung z. B. in der Fabrikation von wärme-reflektierenden Bekleidungsgegenständen; Zusammensetzungen für die Auftragung auf innere geformte Oberflächen von Kunststoff-Formapparaten zur Beschleunigung der Abtrennung der geformten Gegenstände von der Form; hochviskose Ueberzugs-Zusammensetzungen von Pigmenten und Lösemitteln zum Gebrauch im graphischen Verfahren des sogenannten Siebdruckes; Werkzeugtaschen, enthaltend Gegenstände zur Verwendung in der Spleissung von elektrischen Anschlüssen; dekoratives Folienmaterial, geeignet zur Verwendung in Verbindung mit der Verpackung von Geschenken und ähnlichem; korrosionsbeständige Kunststoff-Folienmaterialien.

(Int. Kl. 1 bis 4, 7, 8, 9, 16, 17, 19, 20)

No 203452. Hinterlegungsdatum: 7. April 1964, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Länggasse 51, Bern.
Fabrikation und Handel.

Pflümliwasser enthaltende Erzeugnisse, nämlich Kakao, kakaohaltige Nahrungsmittel, Kakaogetränke, Schokolade; Kuvertüre; Pralinen mit Füllungen, auch flüssige aus Weinen und Spirituosen, sowie andere Zucker- und Süßwaren. (Int. Kl. 30, 32)

No 203453. Hinterlegungsdatum: 8. April 1964, 20 Uhr.
Zubler-Annoncen AG, Freiestrasse 3, Basel. — Fabrikation und Handel.

Telefonbuch der Schweiz für Industrie, Handel und Gewerbe mit allen eidgenössischen, kantonalen und kommunalen Anschlüssen. (Int. Kl. 16)

TelswissNo 203454. Date de dépôt: 7 avril 1964, 9 h.
C. Berthoud et Cie S.A., place Longemalle 17, Genève. — Commerce. —
Transmission et renouvellement de la marque N° 107167 de Paul Besson, Petit-Lancy. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 7 avril 1961.

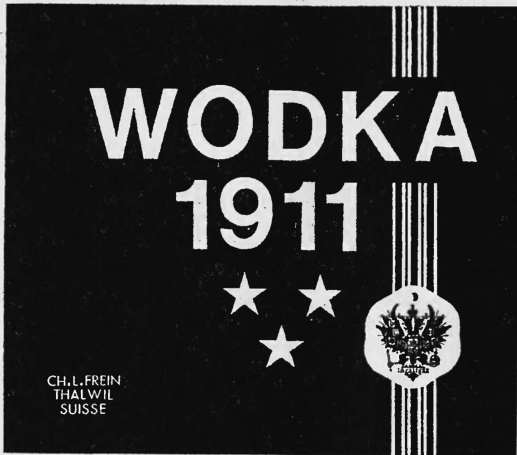
Rhum. (Cl. int. 33)

RHUM
VIEUX

GARANTI PUR

Nr. 203455. Hinterlegungsdatum: 9. April 1964, 9 Uhr.
Charles Léon Frein «IMFREINEX», Ludretikerstrasse 53, Thalwil (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Wodka. (Int. Kl. 33)



Nr. 203456. Date de dépôt: 9 avril 1964, 20 h.
Hamo AG, route de Soleure 140, Bienne. — Fabrication et commerce.
Machines à laver pour éprouvettes et instruments de laboratoire. (Cl. int. 7)

HAMO *labor*

Nr. 203457. Date de dépôt: 10 avril 1964, 17 h.
Farner & Cie Aktiengesellschaft, Güterstrasse 13, Langenthal (Berne).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 106305. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 janvier 1964.

Fromages suisses. (Cl. int. 29)



Nr. 203458. Hinterlegungsdatum: 10. April 1964, 17 Uhr.
Dürkoppwerke Aktiengesellschaft, Bielefeld (Deutschland).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 106925. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. April 1964 an.

Nähmaschinen und deren Bestandteile, Nähmaschinennadeln, Fahrräder und Fahrradbestandteile, nämlich Naben, Pedale, Kugeln, Ketten, Oeler, Kurbelgetriebe, Feststellvorrichtungen, Rahmen, Lenkstangen, Felgen, Sättel, Taschen, Pumpen, Gummiereifen und Hosenträger, Fahrstühle, Krankenträger, Motorwagen mit Benzin- und elektrischem Betrieb, Luxuswagen, Lastwagen, Geschäftswagen, Schleppwagen, Motoren, Milchzentrifugen, landwirtschaftliche Maschinen, sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 7, 12, 26)

DÜRKOPP

Nr. 203459. Hinterlegungsdatum: 13. April 1964, 20 Uhr.
Münster, Hofackerstrasse 55, Muttenz (Baselland).
Fabrikation und Handel.

Entstaubungsapparate, Entstaubungsanlagen, pneumatische Transportanlagen, Industrie-Staubsauger, Trockner, Lüftungsanlagen, Ventilatoren. (Int. Kl. 7, 9, 11)

münster

Nr. 203460. Date de dépôt: 13 avril 1964, 18 h.
Etablissement JEF Société Anonyme, rue du Marché 9, Genève.
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 106886. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 mars 1964.

Médicaments. Produits pharmaceutiques spécialisés, en particulier poudres, pastilles, sirops, suppositoires et toutes formes de remèdes contre les vers.
Produits chimiques. Produits alimentaires et diététiques. (Cl. int. 1 à 5, 29 à 31)

VERMICYL

Nr. 203461. Hinterlegungsdatum: 16. April 1964, 16 Uhr.
Klameth & Co. Aktiengesellschaft, Weissensteinstrasse 2, Bern.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 106563. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Februar 1964 an.

Konfiseriewaren, Genussmittel, ausgenommen Tabak, Nahrungsmittel aller Art, Getränke, Sirupe, Liköre. (Int. Kl. 30)



Nr. 203462. Hinterlegungsdatum: 15. April 1964, 18 Uhr.
Dome Chemicals, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA).
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, medizinische und tierärztliche Produkte. (Int. Kl. 5)



Nr. 203463. Date de dépôt: 15 avril 1964, 18 h.
Fabrique Suisse de Crayons Caran d'Ache Société Anonyme, rue de la Terrasse 43, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 106924. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 avril 1964.

Crayons, articles de papeterie et de bureau. (Cl. int. 16)

"CARAN-D'ACHE,,

Nr. 203464. Hinterlegungsdatum: 17. April 1964, 18 Uhr.
Raymond Sociedad Anonima Industrial y Comercial, rue Bartolomé Mitre 1250, Buenos Aires (Argentinien). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 107649 von Raymond & Cia. Sociedad de responsabilidad Ltda., Buenos Aires. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. April 1964 an.

Uhren- und chronometrische Artikel, Schmuck, Edelmetalle und Edelsteine, Emailen, Gegenstände aus Gold, Silber und Platin. (Int. Kl. 14)

LARNAC

Nr. 203465. Hinterlegungsdatum: 17. April 1964, 18 Uhr.
Raymond Sociedad Anonima Industrial y Comercial, rue Bartolomé Mitre 1250, Buenos Aires (Argentinien). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 107650 von Raymond & Cia. Sociedad de responsabilidad Ltda., Buenos Aires. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. April 1964 an.

Uhren- und chronometrische Artikel, Schmuck, Edelmetalle und Edelsteine, Emailen, Gegenstände aus Gold, Silber und Platin. (Int. Kl. 14)

MAYARD

Nr. 203466. Date de dépôt: 20 avril 1964, 20 h.
JPO S.A., rue du Marché 6, Bienne. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 107078. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 avril 1964.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

★ *Rox* ★

Nr. 203467. Hinterlegungsdatum: 20. April 1964, 17 Uhr.
The Singer Company, 107 Trumbull Street, Elizabeth (New Jersey, USA)
und 149 Broadway, New York (New York, USA).
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 106981. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. April 1964 an.

Elektrische Motoren, Teile elektrischer Motoren, Schalter und Teile derselben, elektrische Ventilatoren und Teile derselben, elektrische Lampen, Lampenfassungen, Beleuchtungs-Zubehörstücke, Isolatoren, Verbindungsklemmen, Rheostate und Umschalter und Teile derselben. (Int. Kl. 7, 9, 11, 17)

SIMANCO

Nr. 203468. Hinterlegungsdatum: 22. April 1964, 18 Uhr.
Guhl & Scheibler AG, Elisabethenstrasse 28, Basel.
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107230. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1964 an.

Etiketten-Druckmaschinen. Preisauszeichnungsmaschinen und Etiketten aller Art. (Int. Kl. 7, 16)



Nr. 203469. Date de dépôt: 24 avril 1964, 12 h.
Paul Vireaux, route de Berne 4, Saint-Blaise (Neuchâtel).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 105642. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 octobre 1963.

Gaines élastiques. (Cl. int. 25)

FRIVOLA

Nr. 203470. Hinterlegungsdatum: 28. April 1964, 7 Uhr.
Rudolf Schönholzer, im Rosswaid 5, Zürich 3/45.
Fabrikation und Handel.

Bijouterie-Artikel. (Int. Kl. 14)

RCS

Autre, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSE, par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist (Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma Martha Küstner, Marktgasse 20, St. Gallen, wurde wegen der Aufgabe des Korsettgeschäftes «Zeh» die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 30. September 1969 verboten. (AA. 127)

St. Gallen, den 14. Mai 1964.

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,
der Regierungsrat: W. Eggenberger.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Le commerce extérieur de la Suisse en avril 1964

(DGD) Comparativement au mois correspondant de l'année précédente, les importations ont augmenté de 197,5 millions (+ 16,5%) et atteignent 1391,7 millions de francs (mois précédent: 1258,1 millions), alors que les exportations enregistrent une plus-value de l'ordre de 171,5 millions (+ 21,3%) et totalisent 977,8 millions de francs (mois précédent: 908 millions). Le mouvement de notre commerce extérieur par jour ouvrable s'établit à 53,5 millions de francs (avril 1963: 49,8 millions) aux entrées et à 37,6 millions (avril 1963: 33,6) aux sorties. Relevons à ce sujet que les jours fériés de Pâques, compris dans le mois d'avril en 1963, sont tombés cette année sur la fin du mois de mars;

Evolution de notre balance commerciale

| Période | Importations | | Exportations | | Solde passif | Valeur des exportations en % de la valeur des importations |
|------------------|---------------|----------------------|---------------|----------------------|--------------|--|
| | Quantité en t | Valeur en Mio de fr. | Quantité en t | Valeur en Mio de fr. | | |
| 1963 avril | 1 862 700 | 1 194,2 | 121 191 | 806,3 | 387,9 | 67,5 |
| 1964 mars | 1 510 455 | 1 258,1 | 126 327 | 908,0 | 350,1 | 72,2 |
| 1964 avril | 1 841 461 | 1 391,7 | 162 760 | 977,8 | 413,9 | 70,3 |
| 1963 janv.-avril | 5 555 427 | 4 400,1 | 419 290 | 3 183,7 | 1 216,1 | 72,4 |
| 1964 janv.-avril | 6 375 716 | 5 145,5 | 502 239 | 3 575,0 | 1 570,5 | 69,5 |

À l'instar des importations et des exportations, le solde passif de la balance commerciale est derechef en forte hausse; il atteint 413,9 millions de francs dans le mois en revue, marquant ainsi un accroissement de 63,8 millions (+ 18,2%) par rapport à mars dernier. La valeur des sorties s'élève, cette fois-ci, à 70% de celle des entrées, contre 72% au mois précédent et 67,5% en avril 1963.

Importations. Cette année — comme en 1963 — les importations marquent, de mars à avril, un fort accroissement quantitatif et ad valorem, alors que par le passé, on enregistrait plutôt un recul saisonnier durant la même période. Dans le groupe des denrées alimentaires, boissons et fourrages, la plus forte avance est relevée pour les graines oléagineuses, dont les importations excèdent aussi notablement celles d'avril 1963. Les arrivages d'orge pour l'affouragement et de matières à brasser se signalent par une augmentation appréciable, mais au regard de mars dernier seulement, tandis qu'ils se sont sensiblement réduits par rapport à avril 1963. Les entrées de vins en fûts sont en progression comparativement aux deux mois-témoins. Les achats de fruits du midi, ainsi que de viandes fraîches et congelées, ont augmenté, surtout au regard d'avril 1963.

Les sables, terres et pierres, qui représentent un quart environ des quantités importées, prédominent dans le secteur des matières premières; on trouve ensuite, au deuxième rang, les huiles pour le chauffage dont la valeur (32,1 millions de francs) est importante aussi, alors que les arrivages de charbon s'inscrivent à la troisième place. D'importantes augmentations quantitatives et ad valorem sont notées au regard d'avril 1963 pour les huiles minérales et huiles de goudron, de même que pour les substances chimico-pharmaceutiques brutes, dont la valeur d'importation (38,3 millions de francs) est de surcroît la plus élevée du groupe des matières premières. Les entrées de sables, terres et pierres, de charbon et d'huiles pour le chauffage marquent, au regard du mois précédent, la hausse saisonnière habituelle.

À l'exception des bois de construction et bois d'œuvre préparés, ainsi que des pierres gemmes travaillées, tous les produits fabriqués figurent dans les importations avec des chiffres supérieurs à ceux de l'année précédente. Les plus fortes hausses se sont produites dans les achats d'avions, d'automobiles, de machines non électriques et de produits chimiques; ce sont encore les entrées d'avions et de produits chimiques qui accusent au regard du mois précédent l'accroissement ad valorem le plus élevé.

Exportations de nos principales industries

| | Valeurs d'exportation | | |
|---|-----------------------|-----------|------------|
| | avril 1963 | mars 1964 | avril 1964 |
| en millions de francs | | | |
| Industrie textile | 88,9 | 104,6 | 99,0 |
| dont: | | | |
| Schappe | 0,6 | 0,7 | 0,4 |
| Fils de fibres textiles artificielles et fibrane | 20,4 | 22,1 | 22,2 |
| Etoffes de soie naturelle et de fibres textiles artificielles | 10,3 | 12,9 | 11,6 |
| Rubans en soie et en autres textiles | 1,1 | 1,2 | 1,5 |
| Fils de laine | 4,0 | 3,3 | 4,1 |
| Tissus de laine | 2,9 | 3,3 | 3,6 |
| Fils de coton | 4,3 | 4,3 | 5,0 |
| Tissus de coton | 11,8 | 15,1 | 12,4 |
| Broderies | 11,4 | 13,6 | 12,7 |
| Bonneterie | 6,0 | 7,6 | 6,9 |
| Articles d'habillement | 6,3 | 9,4 | 7,0 |
| Autres articles de confection | 1,7 | 1,8 | 1,6 |
| Industrie des tresses pour la chapellerie | 3,3 | 4,2 | 3,2 |
| Industrie des chaussures | 4,6 | 6,4 | 5,7 |
| dont: | | | |
| Chaussures en cuir | 113,2 | 179,9 | 137,4 |
| Autres chaussures | 89,9 | 32,1 | 68,1 |
| Industrie métallurgique | 430,0 | 482,5 | 516,8 |
| dont: | | | |
| Machines non électriques | 194,2 | 208,5 | 228,8 |
| Machines et appareils électriques | 43,6 | 51,2 | 54,0 |
| Instruments et appareils | 35,5 | 41,7 | 44,6 |
| Montres | 3715,6 | 4042,6 | 4034,4 |
| Aluminium | 112,0 | 123,0 | 128,7 |
| Aluminium | 9,3 | 14,5 | 14,3 |
| Industrie chimique et pharmaceutique | 163,4 | 179,1 | 207,4 |
| dont: | | | |
| Produits pharmaceutiques | 33,7 | 33,2 | 43,0 |
| Matières colorantes organiques synthétiques | 38,5 | 47,9 | 59,1 |
| Produits de parfumerie et cosmétiques | 5,8 | 7,7 | 7,8 |
| Produits chimiques | 85,5 | 90,3 | 97,5 |
| Livres, revues, journaux | 3,4 | 6,2 | 6,2 |
| Denrées alimentaires et tabacs | 36,9 | 45,4 | 47,5 |
| dont: | | | |
| Fromage | 10,8 | 15,5 | 13,9 |
| Conserves de lait et farines alimentaires pour enfants | 3,1 | 3,1 | 4,2 |
| Chocolat | 4,7 | 4,7 | 4,5 |
| Produits pour soupes et bouillons | 3,0 | 4,1 | 4,4 |
| Tabacs manufacturés | 6,8 | 9,4 | 11,0 |

Exportations. Contrairement à l'évolution saisonnière habituelle, les exportations se sont notablement accrues de mars à avril 1964; l'accroissement est aussi bien quantitatif qu'ad valorem. L'augmentation profite avant tout aux industries métallurgique et chimico-pharmaceutique. De toutes les branches d'exportation, c'est celle des machines non électriques qui réalise le plus grand chiffre d'affaires (228,8 millions de francs, soit un quart environ des exportations totales de produits fabriqués). Les ventes de produits pharmaceutiques et de matières colorantes organiques synthétiques marquent, elles aussi, une avance relative considérable. Les exportations de l'industrie textile ont quelque peu fléchi par rapport au mois précédent; elles sont néanmoins supérieures de 10% à celles d'avril 1963, la plus forte avance ad valorem étant notée, dans cette branche, pour les envois de fils de fibres textiles artificielles et fibrane. La baisse observée au regard du mois précédent revêt avant tout un caractère

saisonnier; elle affecte surtout les tissus de coton et les articles d'habillement. C'est aussi le cas dans l'industrie des tresses pour la chapellerie et dans celle des chaussures. Les exportations de denrées alimentaires et tabacs se sont quelque peu renforcées au regard du mois précédent; par rapport à avril de l'année passée, elles ont augmenté d'un tiers environ. Cette évolution est due notamment à nos envois de tabacs manufacturés; les sorties de fromage ne se sont en revanche accrues qu'au regard d'avril 1963. Les conserves de lait et farines alimentaires pour enfants, ainsi que les produits pour soupes et bouillons, dépassent les chiffres des exportations des deux mois-témoins, mais surtout ceux de l'année précédente. Nos livraisons de chocolat ont légèrement diminué, ce qui est considéré, par rapport au mois précédent, comme étant en partie un mouvement saisonnier.

Fournisseur et clients. D'après les chiffres relatifs, les importations en provenance de l'AELE se sont le plus fortement accrues par rapport au mois d'avril 1963 (+31,7%) et concernent notamment nos achats à la Grande-Bretagne, à l'Autriche et à la Suède. Ces pays représentent 90% environ de nos importations provenant de l'AELE. En revanche, par rapport au mois précédent, ce sont les achats aux pays d'outre-mer qui marquent la plus forte avance relative (+16,1%); plus de 40% de ce trafic nous vient des USA. Les importations provenant de la CEE se sont renforcées de 9% en l'espace d'un mois et de 11,1% au regard d'avril 1963. Nos relations avec la France se sont tout particulièrement développées (+21,2 et 26,4%). La CEE participe cette fois par 61% à la valeur totale de nos entrées, contre 64% en avril 1963. En revanche, la part de l'AELE dans nos importations s'est élevée de 13 à 15% approximativement. Les entrées en provenance des territoires d'outre-mer représentent 21% environ, contre 19,5% il y a une année.

L'augmentation de nos exportations touche plus fortement notre trafic avec les pays européens qu'avec les territoires d'outre-mer; cette évolution se traduit - à l'encontre de l'importation - par un renforcement de la quote-part de nos exportations vers l'Europe (68,4%). La CEE et l'AELE participent à raison de 41,5 et 20% à la valeur totale des sorties (avril 1963: 42% environ et 18%). Les hausses d'exportation les plus fortes touchent la Grande-Bretagne, la République fédérale d'Allemagne, la France et l'Italie. L'avance des sorties dans le trafic avec les territoires d'outre-mer concerne surtout les Etats-Unis d'Amérique. Les ventes au Japon et à la République de l'Afrique du Sud se sont aussi considérablement renforcées en l'espace d'une année. En revanche, nos exportations vers Israël et l'Argentine ont baissé.

Le solde passif de notre balance commerciale provient exclusivement du négoce avec l'Europe, dont l'excédent d'importation en avril 1964 est de 428,1 millions de francs. En l'occurrence, le trafic commercial de la Suisse avec la CEE boucle par un solde passif de 444,2 millions de francs, alors qu'avec l'AELE, ce solde n'est que de 8,7 millions. Dans le commerce extérieur avec les territoires d'outre-mer, les exportations suisses sont de 14,2 millions de francs supérieures aux importations.

Principaux partenaires commerciaux

| | Importations | | | | Exportations | | | | | |
|--|-----------------------|-------------------------------|-----------------------|-------------------------------|-----------------------|-------------------------------|-----------------------|-------------------------------|-------------|-------------|
| | avril 1963 | | avril 1964 | | avril 1963 | | avril 1964 | | | |
| | en millions de francs | en % des importations totales | en millions de francs | en % des importations totales | en millions de francs | en % des exportations totales | en millions de francs | en % des exportations totales | | |
| République fédérale d'Allemagne | 376,1 | 390,6 | 408,7 | 31,5 | 29,4 | 133,2 | 142,0 | 155,1 | 16,5 | 15,9 |
| France | 170,9 | 178,3 | 216,1 | 14,3 | 15,5 | 73,3 | 78,6 | 92,0 | 9,1 | 9,4 |
| Italie | 121,3 | 128,5 | 127,6 | 10,2 | 9,2 | 78,4 | 88,0 | 93,2 | 9,7 | 9,5 |
| Belgique-Luxemb. | 51,9 | 38,0 | 48,3 | 4,3 | 3,5 | 26,7 | 31,1 | 31,1 | 3,3 | 3,2 |
| Pays-Bas | 44,7 | 44,4 | 49,0 | 3,7 | 3,5 | 27,8 | 35,1 | 34,1 | 3,4 | 3,5 |
| CEE Total | 764,9 | 779,8 | 849,7 | 64,1 | 61,1 | 339,4 | 374,8 | 405,5 | 42,1 | 41,5 |
| Autriche | 29,3 | 33,1 | 37,1 | 2,5 | 2,7 | 28,8 | 32,8 | 35,1 | 3,6 | 3,6 |
| Grande-Bretagne | 81,1 | 92,6 | 105,7 | 6,8 | 7,6 | 47,2 | 65,9 | 74,6 | 5,9 | 7,6 |
| Portugal | 2,8 | 3,3 | 4,3 | 0,2 | 0,3 | 8,3 | 8,8 | 10,7 | 1,0 | 1,1 |
| Danemark | 11,8 | 21,1 | 19,5 | 1,0 | 1,4 | 16,7 | 18,5 | 21,5 | 2,1 | 2,2 |
| Norvège | 3,8 | 3,8 | 3,5 | 0,3 | 0,3 | 7,5 | 11,5 | 12,1 | 0,9 | 1,2 |
| Suède | 24,8 | 24,1 | 31,9 | 2,1 | 2,3 | 26,0 | 30,8 | 28,8 | 3,2 | 2,9 |
| Finlande | 1,9 | 1,8 | 2,8 | 0,2 | 0,2 | 10,6 | 13,2 | 13,3 | 1,3 | 1,4 |
| AELE Total | 155,5 | 179,8 | 204,8 | 13,0 | 14,7 | 145,1 | 181,5 | 196,1 | 18,0 | 20,1 |
| Espagne | 8,2 | 12,3 | 11,6 | 0,7 | 0,8 | 22,1 | 20,9 | 23,5 | 2,7 | 2,4 |
| Yougoslavie | 2,9 | 3,0 | 2,5 | 0,2 | 0,2 | 7,9 | 8,5 | 9,3 | 1,0 | 1,0 |
| Europe Total | 961,2 | 1004,5 | 1097,3 | 80,5 | 78,8 | 547,5 | 621,5 | 669,2 | 67,9 | 68,4 |
| République de l'Afrique du Sud | 4,2 | 4,2 | 5,9 | 0,4 | 0,4 | 8,6 | 13,6 | 13,6 | 1,1 | 1,4 |
| Féd. du Nigeria | 5,8 | 6,4 | 8,4 | 0,5 | 0,6 | 0,9 | 2,1 | 4,3 | 0,1 | 0,4 |
| Israël | 5,4 | 5,6 | 9,7 | 0,5 | 0,7 | 6,9 | 5,3 | 5,7 | 0,9 | 0,6 |
| Inde | 6,2 | 5,0 | 3,1 | 0,5 | 0,2 | 12,4 | 10,5 | 11,5 | 1,5 | 1,2 |
| Hongkong | 1,2 | 2,1 | 3,1 | 0,1 | 0,2 | 10,8 | 12,3 | 12,2 | 1,3 | 1,2 |
| Japon | 13,2 | 13,5 | 18,3 | 1,1 | 1,3 | 18,1 | 24,2 | 23,6 | 2,2 | 2,4 |
| Canada | 7,6 | 12,3 | 12,8 | 0,6 | 0,9 | 11,9 | 15,1 | 12,7 | 1,5 | 1,3 |
| U.S.A. | 107,9 | 107,5 | 126,7 | 9,0 | 9,1 | 74,4 | 70,0 | 90,4 | 9,2 | 9,2 |
| Mexique | 4,1 | 2,3 | 5,4 | 0,3 | 0,4 | 9,7 | 13,1 | 11,6 | 1,2 | 1,2 |
| Argentine | 7,6 | 9,4 | 11,7 | 0,6 | 0,8 | 9,0 | 8,7 | 8,2 | 1,1 | 0,8 |
| Conféd. australienne | 4,5 | 2,9 | 3,2 | 0,4 | 0,2 | 9,2 | 11,0 | 13,2 | 1,1 | 1,3 |
| Outre-mer Total | 233,0 | 253,6 | 294,4 | 19,5 | 21,2 | 258,8 | 286,5 | 308,6 | 32,1 | 31,6 |

119. 27. 5. 64.

Ausländische Arbeitskräfte in der Schweiz

Nach den Gesamtergebnissen der allgemeinen Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1963, die in der «Volkswirtschaft» vom April 1964 veröffentlicht sind, beträgt die Steigerung des Lohnniveaus gegenüber dem Vorjahr bei den Arbeitern 8,2% und bei den Angestellten 6,2%; seit 1939 ergibt sich bei den Arbeiterlöhnen eine Erhöhung um 253% und bei den Angestelltengehältern eine solche um 195%.

Im gleichen Heft sind auch aufschlussreiche Angaben über die ausländischen Arbeitskräfte in der Schweiz enthalten. Darnach belief sich der Bestand an kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräften Ende Februar 1964 auf insgesamt 546 244 gegenüber 512 412 im gleichen Zeitpunkt des Vorjahres. Die prozentuale Zunahme innert Jahresfrist betrug 6,6% gegenüber 15,0% im gleichen Zeitraum des Vorjahres. Zahlreiche Tabellen geben noch weiteren Aufschluss über Berufsgruppen, Staatsangehörigkeit usw.

In reicher Fülle enthält das Heft noch viele Zusammenstellungen und wichtige Daten aus dem Gebiete der schweizerischen Volkswirtschaft.

Dem Aprilheft liegt auch eine Mitteilung der Kommission für Konjunkturbeobachtung über die «Schweizerische Konjunktur im Jahre 1963 und Ausblick auf 1964» bei.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.50; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu Fr. 12.50, wobei die bereits erschienenen Nummern des Jahres nachgeliefert werden. Bestellungen für Abonnemente sind an das zuständige Postamt zu richten. Einzelnummern können beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern, Postcheckrechnung III 520, bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Redaktion: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Rewa AG., Olten

Die Aktionäre werden hiermit zur

14. ordentlichen Generalversammlung

unserer Gesellschaft, welche am Montag, den 15. Juni 1964, um 10.45 Uhr, im Bahnhofbuffet Luzern stattfindet, zur Behandlung der folgenden Traktanden höflich eingeladen:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastungserteilung.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisionsbericht liegen ab 1. Juni 1964 im Geschäftsbüro, Neuhaardstrasse 31, in Olten, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Olten, den 25. Mai 1964.

Der Verwaltungsrat.

Schweiz. Speisewagen-Gesellschaft

Die Aktionäre werden hiermit zur

60. ordentlichen Generalversammlung

unserer Gesellschaft, welche am Montag, den 15. Juni 1964, um 11 Uhr, im Bahnhofbuffet Luzern stattfindet, zur Behandlung der folgenden Traktanden höflich eingeladen:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastungserteilung.
4. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisionsbericht liegen ab 1. Juni 1964 im Geschäftsbüro, Neuhaardstrasse 31, in Olten, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Olten, den 25. Mai 1964.

Der Verwaltungsrat.

Seilbahn Rigiviertel AG., Zürich

Einladung zur 67. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 11. Juni 1964, 14.30 Uhr, im Büro der Gesellschaft, Zürich 6, Germainstrasse 60.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Juni 1963.
 2. Vorlage der Jahresrechnung 1963, Entgegennahme des Revisorenberichtes und Décharge-Erteilung.
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Rechnungssaldos.
 4. Wahlen.
 5. Verschiedenes.
- Eintrittskarten und Geschäftsbericht können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 6. Juni 1964 durch das Büro der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, den 25. Mai 1964.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie du chemin de fer funiculaire Territet-Glion

L'assemblée générale ordinaire

de la compagnie est convoquée pour lundi 8 juin 1964, à 15 h., à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour:

- 1° Présentation du rapport du conseil d'administration et des comptes 1963.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Votations sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Nominations statutaires: a) de deux nouveaux administrateurs; b) de l'organe de contrôle.
- 5° Autres objets s'il y a lieu.

Le bilan, les comptes et les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, dans les bureaux de la compagnie, à partir du 28 mai 1964.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 6 juin inclus, contre dépôt des actions ou récépissés de banque, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, ou à son agence à Montreux.

Montreux, le 15 avril 1964

Au nom du conseil d'administration, le président: L. Chessex

National Rebuilt BUCHUNGS-AUTOMATEN
mit voller Fabrikgarantie

NCR

sehr günstig direkt von
NATIONAL BUCHUNGSMASCHINEN
Zürich Stampfenbachplatz 7 474000

Englisch in England

lernen Sie mit Erfolg an der staatlich anerkannten
ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH
in Bournemouth (Südküste), Hauptkurse 8 bis 9 Monate — Spezialkurse 4 bis 10
Wochen — Ferienkurse Juli, August, September — Handelskorrespondenz oder Literatur
— Vorbereitung auf alle öffentlichen Englisch-Prüfungen — Prüfungszentrum der Londoner
Handelskammer. Prospekte und Auskunft kostenlos durch unsere Administration:
Sekretariat ACSE, Zürich 8
Seefeldstrasse 45, Telefon 051/84 49 93 und 82 73 40, Telex 52 529

Elektra Baselland, Liestal

Einladung zur ordentlichen Delegiertenversammlung

Samstag, den 13. Juni 1964, 14.30 Uhr, im Konzertsaal des Hotels Engel (Eingang Burgstrasse),
in Liestal.

Traktanden:

1. Protokoll der Delegiertenversammlung vom 18. Mai 1963.
2. Statutarische Wahlen:
a) Verwaltungsrat;
b) Kontrollstelle.
3. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1963. Entgegennahme der Anträge des Verwaltungsrates sowie des Berichts der Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Diverses.

Der Geschäftsbericht mit der Jahresrechnung 1963 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz unserer Genossenschaft in Liestal zur Einsicht auf und können daselbst von den Mitgliedern unserer Unternehmung unentgeltlich bezogen werden.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: Dr. H. Meyer.

ELEKTROANLAGEN AG. IN BASEL

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 18. Juni 1964, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, in Basel,
Arnold Böcklin-Strasse 11.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1963. Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen vom 8. Juni 1964 an am Sitz der Gesellschaft auf. Aktionäre, die an dieser Versammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktienurkunde bis spätestens am 15. Juni 1964 bei einer der folgenden Anmeldestellen, welche die Zutrittskarten ausgeben, zu hinterlegen:

- Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sätze,
Zweigniederlassungen und Agenturen;
- Schweizerische Kreditanstalt in Zürich und ihre sämtlichen
Zweigniederlassungen;
- Bank Leu & Co. AG. in Zürich;
- Bank Widemann & Co. AG. in Zürich.

Basel, den 15. Mai 1964.

Der Verwaltungsrat.

Schappe AG in Genf

Laut Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Mai 1964 gelangt für das Geschäftsjahr 1963 eine Dividende von brutto Fr. 7.—, abzüglich 30 % eidg. Steuern, mit

netto Fr. 4.90

zur Auszahlung.

Der Coupon Nr. 3 kann ab 27. Mai 1964 bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerischer Bankverein in Basel
und dessen Geschäftsstellen in der Schweiz
Lombard, Odier & Co. in Genf
Crédit Lyonnais in Genf.

A. Sarasin & Co. in Basel
La Roche & Co. in Basel
Ehinger & Co. in Basel

Der Verwaltungsrat.

Fonderie de fer et d'acier S.A., Bienne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le 9 Juin 1964, à 11 heures, dans un des salons de l'Hôtel Bleierhof, à Bienne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1963.
- 2° Rapport du contrôleur.
- 3° Votation sur ces deux rapports et approbation des comptes.
- 4° Décharge au conseil d'administration.
- 5° Décision sur l'utilisation du résultat de l'exercice.
- 6° Election du conseil d'administration.
- 7° Divers.

Le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur et le rapport de gestion seront, dès le 27 mai 1964 à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, rue Johann-Renfer 51-55, à Bienne.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ci-dessus seront délivrées à Messieurs les actionnaires au siège social susindiqué jusqu'au 8 juin 1964 inclus, contre présentation et dépôt des actions ou d'un certificat de dépôt desdites.

Le conseil d'administration.

**4% Schweizerfranken-Schuldverschreibungen
der Bundesrepublik Deutschland von 1953, Serie II**

Die gemäss Ziffer 2 der Anleihebedingungen im Anleihejahr 1963/64 für die Tilgung von Obligationen dieser Anleihe einzusetzenden Mittel werden zur Rückzahlung von Fr. 145 300.— nom. Titeln verwendet, die entsprechend Ziffer 5 der genannten Bedingungen in den Büros der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, im Beisein von Vertretern der Bundesschuldenverwaltung und der Schweizerischen Kreditanstalt am 21. Mai 1964 durch das Los bestimmt wurden. Diese Obligationen, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, gelangen vom 1. Juli 1964 an bei den auf den Titeln bezeichneten Zahlstellen zum Nennwert spesenfrei zur Rückzahlung.

| | | | | | |
|--------|---------|---------|------|---------|------|
| 12 | 1194 | 2061 | 2937 | 4202 | 5270 |
| 24 | 1218 | 2083 | 3013 | 4297 | 5292 |
| 68 | 1248 | 2089 | 3083 | 4306 | 5296 |
| 110 | 1261 | 2094 | 3114 | 4322 | 5322 |
| 118 | 1309 | 2098 | 3133 | 4501 | 5409 |
| 217 | 1320 | 2116 | 3198 | 4549 | 5468 |
| 229 | 1325 | 2179 | 3246 | 4562 | 5477 |
| 245 | 1327 | 2223 | 3296 | 4575 | 5479 |
| 263/64 | 1332 | 2248 | 3315 | 4581 | 5531 |
| 353 | 1526/27 | 2267 | 3451 | 4605 | 5557 |
| 378 | 1555 | 2275 | 3657 | 4672 | 5598 |
| 384 | 1566 | 2287 | 3699 | 4710 | 5633 |
| 399 | 1584 | 2310 | 3726 | 4728 | 5635 |
| 419 | 1590 | 2366 | 3728 | 4775 | 5643 |
| 441 | 1620 | 2406 | 3760 | 4795 | 5667 |
| 444 | 1641 | 2456 | 3810 | 4836/37 | 5678 |
| 485 | 1646 | 2459 | 3822 | 4850 | 5685 |
| 573 | 1650 | 2580 | 3867 | 4885 | 5808 |
| 675 | 1707 | 2605 | 3878 | 5007 | 5855 |
| 776 | 1745 | 2608 | 3899 | 5022 | |
| 790 | 1792 | 2612 | 3936 | 5027 | |
| 830 | 1855 | 2637 | 3939 | 5032 | |
| 864 | 1899 | 2643 | 3979 | 5135 | |
| 883 | 1909 | 2783 | 4049 | 5165/66 | |
| 941 | 1932 | 2788/89 | 4080 | 5202 | |
| 953 | 1940 | 2884 | 4122 | 5221 | |
| 1043 | 1955 | 2913 | 4128 | 5223 | |
| 1142 | 1997 | 2925 | 4137 | 5260 | |

164 Titel zu Fr. 200.— nom.

| | | | | |
|-----|-----|--------|-----|------|
| 20 | 175 | 558 | 758 | 922 |
| 31 | 182 | 587 | 764 | 931 |
| 61 | 467 | 633/35 | 839 | 937 |
| 99 | 471 | 638 | 856 | 973 |
| 145 | 475 | 667 | 867 | 1127 |
| 153 | 527 | 676 | 901 | |

31 Titel zu Fr. 500.— nom.

97 Titel zu Fr. 1000.— nom.

| | | | | | |
|--------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 51 | 936 | 1820 | 2413 | 2989 | 3496 |
| 94/96 | 1031 | 1846 | 2434 | 3011 | 3512 |
| 119 | 1190 | 1864 | 2473 | 3016 | 3562 |
| 171 | 1277 | 1886 | 2482/83 | 3060 | 3564 |
| 207 | 1345/46 | 1908/09 | 2502 | 3141 | 3576 |
| 312 | 1496 | 1937 | 2516 | 3186 | 3643 |
| 359 | 1511 | 2013 | 2723 | 3226 | 3666 |
| 397 | 1571 | 2163 | 2776 | 3231 | 3670 |
| 419 | 1623 | 2203 | 2788 | 3287 | 3822 |
| 609 | 1668 | 2212 | 2809 | 3343 | 3824 |
| 635 | 1684/85 | 2251 | 2837/38 | 3375 | 6473/74 |
| 666/67 | 1691 | 2253 | 2875 | 3411 | |
| 702 | 1724 | 2290 | 2883 | 3431 | |
| 808 | 1809 | 2393 | 2904 | 3436 | |
| 924 | 1816 | 2405/06 | 2926 | 3487/88 | |

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die Titel sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen; der Gegenwert fehlender Coupons wird vom Rückzahlungsbetrag der Obligationen abgezogen.

Restanten aus der Auslosung per 1. Juli 1963:

| | | |
|--------------------------|------|------|
| Titel zu Fr. 200.— nom. | 1191 | 3486 |
| | 2749 | 4298 |
| | 3139 | 4415 |
| | 3483 | |
| Titel zu Fr. 500.— nom. | 158 | 997 |
| Titel zu Fr. 1000.— nom. | 879 | 2416 |
| | 927 | 2750 |
| | 960 | 3050 |
| | 1236 | 3336 |
| | 1565 | 3566 |

Zürich, 21. Mai 1964

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

**Société anonyme des Chocolats de Montreux
Séchaud & Fils**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 11 Juin 1964, au siège social, à 17 heures 30.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs, ainsi que les propositions concernant l'emploi du bénéfice net seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le 25 mai 1964. Les cartes d'admission à l'assemblée sont à retirer au siège social.

Montreux, le 22 mai 1964.

Le conseil d'administration.

VELCRO S.A.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

en date du 13 Juin 1964, à 11 heures 15, en l'étude du notaire A.-L. Burnier, à Nyon, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Propositions individuelles et divers.

Le rapport de gestion, les comptes au 31 décembre 1963, le rapport de vérification des comptes, ainsi que les propositions d'utilisation du bénéfice net sont à la disposition de Messieurs les actionnaires en l'étude du notaire Burnier, dès le 1^{er} juin 1964.

Le conseil d'administration.

4 1/2%-Anleihe der Stadt Oslo von 1955

Zur Rückzahlung per 30. Juni 1964 wurden am 8. Mai 1964 folgende Obligationen für einen Nominalbetrag von Skr. 3.125.000.— dieser Anleihe, im Beisein eines Notars, in Basel ausgelost:

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 4 | 1044 | 2018 | 3154 | 4108 | 4996 | 6244 | 7260 | 8221 | 9309 | 10250 | 11203 | 12150 | 13052 | 14072 | 14879 | 15953 | 16585 | 18168 | 18168 | 18872 | 20089 | 20700 |
| 7 | 1067 | 2030 | 3158 | 4121 | 5008 | 6246 | 7273 | 8235 | 9324 | 10269 | 11204 | 12169 | 13059 | 14073 | 14886 | 15960 | 16593 | 18181 | 18181 | 18879 | 20090 | 20704 |
| 8 | 1068 | 2034 | 3170 | 4122 | 5015 | 6253 | 7275 | 8236 | 9328. | 10270 | 11311 | 12177 | 13065 | 14088 | 14895 | 15966 | 16600 | 18193 | 18193 | 18891 | 20091 | 20709 |
| 15 | 1071 | 2057 | 3176 | 4124 | 5029 | 6281 | 7291 | 8258 | 9334 | 10285 | 11314 | 12181 | 13074 | 14092 | 14899 | 15969 | 16611 | 18200 | 18200 | 18897 | 20092 | 20709 |
| 29 | 1083 | 2063 | 3184 | 4142 | 5065 | 6319 | 7292 | 8264 | 9336 | 10286 | 11318 | 12186 | 13082 | 14109 | 14911 | 15974 | 16617 | 18203 | 18203 | 18901 | 20093 | 20714 |
| 31 | 1084 | 2071 | 3189 | 4148 | 5158 | 6369 | 7296 | 8270 | 9350 | 10290 | 11325 | 12194 | 13083 | 14106 | 14924 | 15982 | 16620 | 18215 | 18215 | 18909 | 20119 | 20717 |
| 36 | 1094 | 2078 | 3211 | 4159 | 5076 | 6343 | 7297 | 8272 | 9355 | 10300 | 11326 | 12195 | 13084 | 14112 | 14944 | 15990 | 16628 | 18222 | 18222 | 18912 | 20120 | 20720 |
| 38 | 1106 | 2084 | 3216 | 4164 | 5113 | 6356 | 7304 | 8317 | 9362 | 10323 | 11343 | 12205 | 13085 | 14117 | 14945 | 15994 | 16631 | 18225 | 18225 | 18922 | 20122 | 20720 |
| 60 | 1119 | 2093 | 3233 | 4166 | 5124 | 6358 | 7314 | 8329 | 9373 | 10326 | 11350 | 12218 | 13086 | 14119 | 14964 | 16000 | 16639 | 18235 | 18235 | 18927 | 20123 | 20730 |
| 67 | 1119 | 2100 | 3235 | 4168 | 5145 | 6359 | 7315 | 8331 | 9387 | 10331 | 11361 | 12226 | 13087 | 14133 | 14977 | 16009 | 16641 | 18241 | 18241 | 18930 | 20131 | 20736 |
| 68 | 1138 | 2117 | 3244 | 4170 | 5146 | 6407 | 7316 | 8338 | 9395 | 10348 | 11365 | 12231 | 13089 | 14137 | 14995 | 16011 | 16646 | 18253 | 18253 | 18945 | 20138 | 20738 |
| 84 | 1139 | 2118 | 3246 | 4184 | 5186 | 6439 | 7330 | 8345 | 9428 | 10357 | 11370 | 12233 | 13091 | 14148 | 15006 | 16021 | 16650 | 18263 | 18263 | 18960 | 20145 | 20739 |
| 89 | 1148 | 2123 | 3246 | 4184 | 5188 | 6456 | 7333 | 8363 | 9429 | 10372 | 11392 | 12245 | 13092 | 14172 | 15021 | 16025 | 16658 | 18266 | 18266 | 18963 | 20158 | 20742 |
| 98 | 1156 | 2147 | 3255 | 4185 | 5188 | 6463 | 7343 | 8364 | 9437 | 10380 | 11394 | 12257 | 13100 | 14177 | 15039 | 16028 | 16663 | 18273 | 18273 | 18976 | 20163 | 20748 |
| 100 | 1187 | 2151 | 3259 | 4189 | 5206 | 6463 | 7343 | 8364 | 9437 | 10380 | 11394 | 12257 | 13100 | 14177 | 15039 | 16028 | 16663 | 18273 | 18273 | 18976 | 20163 | 20748 |
| 113 | 1193 | 2157 | 3297 | 4191 | 5213 | 6484 | 7347 | 8388 | 9463 | 10381 | 11399 | 12258 | 13109 | 14183 | 15051 | 16033 | 16671 | 18282 | 18282 | 18980 | 20169 | 20755 |
| 120 | 1208 | 2177 | 3301 | 4196 | 5239 | 6490 | 7356 | 8397 | 9467 | 10393 | 11401 | 12261 | 13117 | 14192 | 15069 | 16036 | 16671 | 18282 | 18282 | 18986 | 20169 | 20763 |
| 139 | 1209 | 2180 | 3304 | 4197 | 5243 | 6491 | 7373 | 8402 | 9470 | 10394 | 11402 | 12272 | 13118 | 14192 | 15081 | 16039 | 16671 | 18282 | 18282 | 18986 | 20169 | 20763 |
| 140 | 1210 | 2182 | 3310 | 4206 | 5245 | 6504 | 7380 | 8414 | 9472 | 10400 | 11403 | 12277 | 13136 | 14193 | 15089 | 16043 | 16677 | 18285 | 18285 | 18998 | 20169 | 20766 |
| 141 | 1224 | 2188 | 3329 | 4207 | 5249 | 6523 | 7381 | 8436 | 9495 | 10407 | 11422 | 12281 | 13133 | 14235 | 15100 | 16045 | 16680 | 18301 | 18301 | 19001 | 20170 | 20772 |
| 144 | 1246 | 2212 | 3328 | 4202 | 5263 | 6529 | 7392 | 8439 | 9507 | 10410 | 11425 | 12283 | 13135 | 14243 | 15120 | 16052 | 16685 | 18310 | 18310 | 19006 | 20170 | 20773 |
| 145 | 1247 | 2226 | 3338 | 4220 | 5284 | 6537 | 7402 | 8441 | 9521 | 10428 | 11426 | 12286 | 13135 | 14251 | 15136 | 16058 | 16688 | 18313 | 18313 | 19010 | 20170 | 20775 |
| 152 | 1263 | 2228 | 3341 | 4227 | 5290 | 6557 | 7411 | 8445 | 9526 | 10433 | 11441 | 12312 | 13144 | 14251 | 15150 | 16068 | 16690 | 18319 | 18319 | 19016 | 20170 | 20775 |
| 157 | 1264 | 2239 | 3357 | 4230 | 5292 | 6575 | 7420 | 8456 | 9532 | 10434 | 11444 | 12315 | 13156 | 14271 | 15164 | 16073 | 16720 | 18326 | 18326 | 19020 | 20170 | 20778 |
| 158 | 1271 | 2260 | 3360 | 4236 | 5303 | 6583 | 7428 | 8464 | 9536 | 10435 | 11445 | 12326 | 13157 | 14276 | 15178 | 16076 | 16733 | 18328 | 18328 | 19028 | 20170 | 20781 |
| 172 | 1283 | 2272 | 3362 | 4239 | 5311 | 6599 | 7442 | 8484 | 9538 | 10450 | 11448 | 12332 | 13164 | 14281 | 15190 | 16080 | 16738 | 18331 | 18331 | 19031 | 20170 | 20785 |
| 177 | 1284 | 2273 | 3373 | 4241 | 5322 | 6615 | 7449 | 8491 | 9545 | 10468 | 11449 | 12333 | 13176 | 14283 | 15199 | 16083 | 16743 | 18339 | 18339 | 19036 | 20170 | 20789 |
| 181 | 1287 | 2274 | 3381 | 4249 | 5343 | 6616 | 7456 | 8507 | 9549 | 10483 | 11451 | 12336 | 13187 | 14289 | 15213 | 16089 | 16750 | 18342 | 18342 | 19040 | 20170 | 20789 |
| 194 | 1288 | 2285 | 3401 | 4252 | 5350 | 6620 | 7465 | 8513 | 9570 | 10485 | 11458 | 12339 | 13194 | 14296 | 15223 | 16091 | 16760 | 18348 | 18348 | 19044 | 20170 | 20789 |
| 199 | 1300 | 2300 | 3413 | 4253 | 5392 | 6622 | 7476 | 8519 | 9586 | 10500 | 11473 | 12342 | 13200 | 14300 | 15234 | 16097 | 16768 | 18357 | 18357 | 19051 | 20170 | 20789 |
| 201 | 1327 | 2307 | 3416 | 4256 | 5393 | 6637 | 7487 | 8522 | 9597 | 10510 | 11488 | 12347 | 13211 | 14307 | 15247 | 16101 | 16771 | 18361 | 18361 | 19060 | 20170 | 20789 |
| 206 | 1328 | 2312 | 3419 | 4258 | 5414 | 6648 | 7491 | 8530 | 9606 | 10526 | 11489 | 12353 | 13216 | 14314 | 15264 | 16103 | 16787 | 18364 | 18364 | 19063 | 20170 | 20789 |
| 212 | 1333 | 2331 | 3423 | 4263 | 5416 | 6652 | 7498 | 8533 | 9606 | 10534 | 11493 | 12363 | 13222 | 14319 | 15272 | 16113 | 16795 | 18370 | 18370 | 19071 | 20170 | 20789 |
| 226 | 1354 | 2341 | 3440 | 4271 | 5426 | 6660 | 7511 | 8560 | 9611 | 10530 | 11509 | 12369 | 13236 | 14321 | 15284 | 16116 | 16799 | 18377 | 18377 | 19078 | 20170 | 20789 |
| 231 | 1361 | 2348 | 3449 | 4273 | 5419 | 6662 | 7516 | 8575 | 9638 | 10537 | 11516 | 12379 | 13241 | 14322 | 15299 | 16121 | 16815 | 18380 | 18380 | 19082 | 20170 | 20789 |
| 248 | 1373 | 2354 | 3451 | 4274 | 5461 | 6674 | 7525 | 8578 | 9656 | 10542 | 11531 | 12387 | 13256 | 14337 | 15311 | 16127 | 16833 | 18381 | 18381 | 19087 | 20170 | 20789 |
| 249 | 1374 | 2370 | 3454 | 4287 | 5465 | 6675 | 7529 | 8585 | 9660 | 10550 | 11537 | 12388 | 13262 | 14341 | 15327 | 16135 | 16835 | 18396 | 18396 | 19092 | 20170 | 20789 |
| 256 | 1380 | 2373 | 3460 | 4288 | 5470 | 6678 | 7535 | 8592 | 9661 | 10557 | 11539 | 12403 | 13316 | 14350 | 15337 | 16142 | 16851 | 18401 | 18401 | 19099 | 20170 | 20789 |
| 267 | 1405 | 2374 | 3498 | 4291 | 5472 | 6685 | 7516 | 8607 | 9672 | 10560 | 11556 | 12412 | 13323 | 14354 | 15353 | 16145 | 16859 | 18404 | 18404 | 19100 | 20170 | 20789 |
| 266 | 1418 | 2392 | 3501 | 4300 | 5487 | 6702 | 7548 | 8621 | 9676 | 10564 | 11569 | 12423 | 13344 | 14356 | 15362 | 16153 | 16863 | 18408 | 18408 | 19112 | 20170 | 20789 |
| 268 | 1433 | 2409 | 3507 | 4308 | 5498 | 6703 | 7554 | 8625 | 9677 | 10570 | 11587 | 12430 | 13345 | 14357 | 15378 | 16159 | 16867 | 18410 | 18410 | 19122 | 20170 | 20789 |
| 270 | 1437 | 2414 | 3514 | 4309 | 5511 | 6706 | 7561 | 8634 | 9695 | 10583 | 11594 | 12448 | 13358 | 14358 | 15393 | 16165 | 16871 | 18412 | 18412 | 19126 | 20170 | 20789 |
| 299 | 1438 | 2420 | 3518 | 4313 | 5516 | 6709 | 7564 | 8636 | 9698 | 10584 | 11597 | 12459 | 13374 | 14360 | 15413 | 16170 | 16881 | 18416 | 18416 | 19129 | 20170 | 20789 |
| 304 | 1467 | 2444 | 3532 | 4337 | 5530 | 6715 | 7566 | 8671 | 9701 | 10585 | 11598 | 12460 | 13386 | 14368 | 15428 | 16173 | 16891 | 18420 | 18420 | 19136 | 20170 | 20789 |
| 313 | 1471 | 2446 | 3535 | 4341 | 5533 | 6720 | 7570 | 8675 | 9719 | 10599 | 11622 | 12471 | 13397 | 14376 | 15431 | 16180 | 16900 | 18428 | 18428 | 19147 | 20170 | 20789 |
| 314 | 1481 | 2452 | 3553 | 4345 | 5540 | 6722 | 7580 | 8677 | 9723 | 10606 | 11625 | 12473 | 13410 | 14377 | 15435 | 16187 | 16921 | 18435 | 18435 | 19155 | 20170 | 20789 |
| 323 | 1492 | 2459 | 3554 | 4346 | 5543 | 6725 | 7581 | 8681 | 9724 | 10620 | 11642 | 12482 | 13413 | 14378 | 15437 | 16189 | 16937 | 18442 | 18442 | 19162 | 20170 | 20789 |
| 324 | 1505 | 2461 | 3592 | 4357 | 5544 | 6751 | 7588 | 8702 | 9725 | 10633 | 11644 | 12497 | 13415 | 14379 | 15445 | 16193 | 16961 | 18444 | 18444 | 19167 | 20170 | 20789 |
| 332 | 1513 | 2483 | 3595 | 4380 | 5577 | 6752 | 7594 | 8708 | 9745 | 10640 | 11647 | 12504 | 13427 | 14387 | 15458 | 16196 | 16968 | 18451 | 18451 | 19173 | 20170 | 20789 |
| 348 | 1518 | 2489 | 3570 | 4386 | 5599 | 6758 | 7595 | 8715 | 9749 | 10645 | 11648 | 12506 | 13436 | 14391 | 15463 | 16199 | 16985 | 18458 | 18458 | 19178 | 20170 | 20789 |
| 351 | 1534 | 2494 | 3581 | 4387 | 5617 | 6782 | 7611 | 8729 | 9759 | 10648 | 11679 | 12523 | 13440 | 14392 | 15472 | 16201 | 16997 | 18462 | 18462 | 19187 | 20170 | 20789 |
| 375 | 1534 | 2499 | 3585 | 4388 | 5619 | 6806 | 7617 | 8735 | 9770 | 10670 | 11683 | 12527 | 13462 | 14397 | 15480 | 16207 | 17001 | 18466 | 18466 | 19191 | 20170 | 20789 |
| 372 | 1549 | 2518 | 3596 | 4389 | 5621 | 6808 | 7624 | 8736 | 9775 | 10676 | 11684 | 12527 | 13466 | 14400 | 15487 | 16207 | 17018 | 18473 | 18473 | 19201 | 20170 | 20789 |
| 392 | 1560 | 2526 | 3597 | 4410 | 5626 | 6812 | 7626 | 8766 | 9788 | 10688 | 11696 | 12559 | 13467 | 14418 | 15502 | 16221 | 17040 | 18480 | 18480 | 19210 | 20170 | 20789 |
| 393 | 1562 | 2539 | 36 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 21545 | 21653 | 21850 | 22060 | 22215 | 22349 | 22490 | 22715 | 22904 | 23115 | 23335 | 23528 | 23650 | 23832 | 23994 | 24137 | 24301 | 24487 | 24621 | 24755 | 24979 |
| 21518 | 21655 | 21851 | 22081 | 22220 | 22357 | 22499 | 22721 | 22907 | 23125 | 23358 | 23541 | 23654 | 23844 | 24003 | 24140 | 24306 | 24494 | 24625 | 24761 | 24981 |
| 21550 | 21663 | 21860 | 22103 | 22242 | 22382 | 22526 | 22746 | 22936 | 23157 | 23390 | 23573 | 23681 | 23876 | 24035 | 24172 | 24339 | 24528 | 24660 | 24797 | 24983 |
| 21551 | 21683 | 21899 | 22147 | 22287 | 22428 | 22573 | 22791 | 22982 | 23203 | 23436 | 23619 | 23724 | 23921 | 24079 | 24216 | 24394 | 24584 | 24717 | 24854 | 24989 |
| 21565 | 21684 | 21923 | 22172 | 22313 | 22455 | 22600 | 22817 | 23008 | 23239 | 23484 | 23662 | 23763 | 23962 | 24120 | 24257 | 24445 | 24644 | 24777 | 24914 | 24999 |
| 21580 | 21685 | 21933 | 22182 | 22324 | 22467 | 22613 | 22830 | 23021 | 23262 | 23517 | 23692 | 23789 | 24000 | 24157 | 24344 | 24552 | 24771 | 24904 | 25041 | 25099 |
| 21581 | 21688 | 21941 | 22192 | 22335 | 22479 | 22625 | 22842 | 23033 | 23284 | 23549 | 23724 | 23821 | 24044 | 24201 | 24388 | 24606 | 24835 | 25064 | 25199 | 25299 |
| 21587 | 21702 | 21946 | 22197 | 22341 | 22485 | 22631 | 22848 | 23039 | 23290 | 23565 | 23740 | 23837 | 24070 | 24227 | 24414 | 24642 | 24871 | 25100 | 25235 | 25335 |
| 21596 | 21715 | 21958 | 22209 | 22353 | 22497 | 22643 | 22860 | 23051 | 23302 | 23587 | 23762 | 23859 | 24102 | 24259 | 24446 | 24674 | 24903 | 25132 | 25267 | 25367 |
| 21601 | 21722 | 21965 | 22216 | 22360 | 22504 | 22650 | 22867 | 23058 | 23309 | 23594 | 23769 | 23866 | 24119 | 24276 | 24463 | 24691 | 24920 | 25149 | 25284 | 25384 |
| 21609 | 21742 | 21985 | 22236 | 22380 | 22524 | 22670 | 22887 | 23078 | 23329 | 23614 | 23789 | 23886 | 24149 | 24306 | 24493 | 24721 | 24950 | 25179 | 25314 | 25414 |
| 21616 | 21755 | 21998 | 22249 | 22393 | 22537 | 22683 | 22900 | 23091 | 23342 | 23627 | 23802 | 23900 | 24173 | 24330 | 24517 | 24745 | 24974 | 25203 | 25338 | 25438 |
| 21624 | 21756 | 21999 | 22250 | 22394 | 22538 | 22684 | 22901 | 23092 | 23343 | 23628 | 23803 | 23901 | 24184 | 24341 | 24528 | 24756 | 24985 | 25214 | 25349 | 25449 |
| 21631 | 21760 | 21997 | 22248 | 22392 | 22536 | 22682 | 22900 | 23091 | 23342 | 23627 | 23802 | 23900 | 24183 | 24340 | 24527 | 24755 | 24984 | 25213 | 25348 | 25448 |
| 21645 | 21761 | 21986 | 22237 | 22381 | 22525 | 22671 | 22888 | 23079 | 23330 | 23615 | 23790 | 23887 | 24150 | 24307 | 24494 | 24722 | 24951 | 25180 | 25315 | 25415 |
| 21646 | 21771 | 21993 | 22244 | 22388 | 22532 | 22678 | 22895 | 23086 | 23337 | 23622 | 23797 | 23894 | 24157 | 24314 | 24501 | 24729 | 24958 | 25187 | 25322 | 25422 |
| 21647 | 21782 | 21995 | 22246 | 22390 | 22534 | 22680 | 22897 | 23088 | 23339 | 23624 | 23799 | 23896 | 24159 | 24316 | 24503 | 24731 | 24960 | 25189 | 25324 | 25424 |
| 21648 | 21807 | 21998 | 22249 | 22393 | 22537 | 22683 | 22900 | 23091 | 23342 | 23627 | 23802 | 23900 | 24183 | 24340 | 24527 | 24755 | 24984 | 25213 | 25348 | 25448 |
| 21649 | 21815 | 22001 | 22250 | 22394 | 22538 | 22684 | 22901 | 23092 | 23343 | 23628 | 23803 | 23901 | 24184 | 24341 | 24528 | 24756 | 24985 | 25214 | 25349 | 25449 |
| 21650 | 21829 | 22005 | 22254 | 22398 | 22542 | 22688 | 22905 | 23096 | 23347 | 23632 | 23807 | 23905 | 24188 | 24345 | 24532 | 24760 | 24989 | 25218 | 25353 | 25453 |
| 21652 | 21842 | 22009 | 22258 | 22402 | 22546 | 22692 | 22909 | 23100 | 23351 | 23636 | 23811 | 23908 | 24191 | 24348 | 24535 | 24763 | 24992 | 25221 | 25356 | 25456 |

Aus Auftrag: Schweizerischer Bankverein

Epargnez-vous du travail!



Adrema SA

Système d'adressage et d'organisation
Machines à traiter le courrier

Choisissez la méthode la plus judicieuse et la plus sûre: Adrema. Système individuel d'adressage et d'organisation pour chaque entreprise. Demandez la documentation Adrema, contenant de nombreuses suggestions tirées de la pratique.

3, rue de la Confédération
Genève
Téléphone 022/25 18 20
Zurich, Berne, Bâle

AUF RUF

Das Einlageheft Nr. 21606

ausgestellt von der Leihkasse Neumünster Zürich mit einem Guthaben von Fr. 3565.65 wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Einlageheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an dem Schalter der Leihkasse Neumünster Zürich vorzuweisen, widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 25. Mai 1964.

Leihkasse Neumünster.

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

(Art. 581 ZGB und § 113 EG/ZGB)

Ueber den Nachlass des am 24. April 1964 im Kantonsspital Glarus verstorbenen

Friedrich Adolf Stucki

mechanische Werkstätte und sanitäre Installationen, geboren 9. September 1900, von und wohnhaft gewesen in Oberurnen, ist von Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus, mit Entscheid vom 14. Mai 1964, das öffentliche Inventar bewilligt und mit dessen Durchführung das Waisenamt Oberurnen beauftragt worden.

Es ergeht daher an alle Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden (Wert: 24. April 1964) bis spätestens 4. Juli 1964 bei der Sachwalterin: Otschweiz, Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft, Borschacherstrasse 63, in St. Gallen, schriftlich anzumelden.

Ferner sind diejenigen Personen, die Erbschaftssachen des Verstorbenen besitzen oder verwahren, bei ihrer Verantwortlichkeit verpflichtet, diese ebenfalls schriftlich zu melden.

Für nicht gemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprüche haften die Erben weder persönlich, noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Oberurnen, den 20. Mai 1964.

Namens des Waisenamtes Oberurnen, der Präsident: Hans Zindel-Jakober; der Aktuar i. V.: Walter Hüner-Hösl.



Verlangen Sie unentgeltlich vom SHAB Zuwendung von Probennummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft»

Inserate

im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder

(mit Liste der zulässigen Anlagen)

Die in Nr. 102 des Schweizerischen Handelsamtsblattes veröffentlichten Texte sind als Separatabzug erhältlich. Preis 25 Rappen (inkl. Spesen). Voreinzahlung auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, erwünscht.

Öffentliches Inventar Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des

Samuel L. Williams

geb. 1913, Bürger der USA., Kaufmann, wohnhaft gewesen in Zollikon, Annastrasse 2, gestorben am 23. September 1963, ist die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger und Bürgen, als auch die Schuldner des Verstorbenen aufgefordert, ihre Forderungen und Verbindlichkeiten bis 6. Juni 1964 anzumelden.

Nicht angemeldete Forderungen gehen grundsätzlich unter (ZGB Art. 590).

Soweit es sich um Forderungen gegen die konkursierte Firma des Verstorbenen, die Williams AG., Zürich 8, handelt, ist nachzuweisen, dass der Verstorbene hierfür auch persönlich haftbar war.

Jedermann, der Sache des Verstorbenen besitzt (Faustpfänder, Kommissionsgut, Depots usw.), wird aufgefordert, sich innert der obgenannten Frist bei der unterzeichneten Amtsstelle zu melden.

Zürich 8, den 30. April 1964.

Notariat Riesbaeh-Zürich:
E. Wieland, Notar.

Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition d'octobre 1963)

Brochure de 42 pages. Prix: 1 fr. 80 (frais compris). Versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Sensetalbahn AG.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 12. Juni 1964, um 15 Uhr, im Hotel Bären, in Neuenegg.

Trenktunden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Februar 1964.
2. Abnahme und Behandlung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1963.
3. Revisorenbericht und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Rechnungen, Bilanz und Belege sowie der Revisorenbericht liegen ab 2. Juni 1964 am Sitz der Gesellschaft in Laupen zur Einsichtnahme auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung, die an diesem Tage zur freien Fahrt auf der Sensetalbahn berechtigten, können bezogen werden:

bei der Kantonalbank in Bern (Wertschriftenverwaltung)
bis 11. Juni 1964, 12 Uhr;
bei der Betriebsleitung in Laupen bis 12. Juni 1964, 12 Uhr.

Laupen, den 27. Mai 1964.

Die Direktion:

Télécabine de Charmey les Dents-Vertes en Gruyère S.A.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Les actionnaires de la S.A. Télécabine de Charmey les Dents-Vertes en Gruyère sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 6 juin 1964, 15 h., à l'Hôtel du Maréchal-Ferrant, à Charmey.

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée du 1^{er} juin 1963.
- 2° Rapport d'activité du conseil d'administration.
- 3° Présentation et discussion des comptes, arrêtés au 31 décembre 1963.
- 4° Rapports des vérificateurs des comptes.
- 5° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration et aux vérificateurs.
- 6° Nominations statutaires: conseil d'administration et vérificateurs.
- 7° Facilités de transport à accorder aux actionnaires présents à l'assemblée générale.
- 8° Imprévus et divers.

Les comptes et le bilan peuvent être obtenus ou consultés à partir du 28 mai au secrétariat de la S.A. à Charmey. Tél. (029) 3 25 98.

Les actionnaires sont priés de demander, à partir du 1^{er} juin, leur carte de participation à l'assemblée du 6 juin. Elle leur sera remise par le secrétariat de la S.A. contre dépôt des actions ou d'une attestation bancaire.

Les cartes de participation seront également délivrées aux mêmes conditions avant l'assemblée. Ouverture du bureau dès 14 h.

Charmey, le 23 mai 1964.

Le conseil d'administration.

Société immobilière rue de Lausanne 72, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 17 juin 1964, à 11 heures, en l'étude de M^{re} Jean S. Brunnschwig, avocat au Barreau de Genève, 34, rue du Rhône.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Approbation des comptes et décharge à l'administration.
- 4° Elections statutaires.
- 5° Divers.

Le rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social de la société.

Genève, le 22 mai 1964.

Le conseil d'administration.

AG. Hotel Schweizerhof, Bern

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. Mai 1964 wird für das Geschäftsjahr 1963 auf dem Prioritäts- und Stammaktienkapital eine Dividende von 8% brutto ausserichtet, zahlbar ab 26. Mai 1964 unter Abzug von 30% eidgenössischer Coupons- und Verrechnungssteuer gegen Ablieferung des Goupons Nr. 19 aller Aktienkategorien bei

der Kantonalbank von Bern
der Schweizerischen Volksbank in Bern
der Spar- & Leihkasse in Bern

Der Verwaltungsrat

FLUG-UNFALL-VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten LLOYD'S

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Talstrasse 66, Zürich 1, Tel. (051) 274790

Versicherern

Comptable et organisateur

expérimenté, apte à l'établissement du bilan, très bonnes connaissances des machines comptables NATIONAL Cl. 31, 32 et 33, et de la comptabilité RUF.

cherche poste de confiance

Comptabilité financière, grand livre, débiteurs et créanciers, comptabilité des salaires, décompte ICHA et AVS, comptabilité de stock en quantité et en valeurs, et si nécessaire la

réorganisation de votre comptabilité

Bilingue allemand-français. De préférence à la campagne ou dans petite ville.

Bonnes références et certificats; actuellement dans maison fiduciaire. Offres: Mosse Annonces Berne, Chiffre ZT 974.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 17. April 1964 verstorbenen

Frédéric Auguste Constant César Louis Eugène Favre

verw., Privatier, geb. 7. Januar 1871, von La Chaux-de-Fonds (Neuenburg), wohnhaft gewesen Stüssistrasse 102, Zürich 6, hat das Bezirksgericht Zürich, Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen, mit Verfügung vom 5. Mai 1964 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet.

Es werden daher sowohl die Gläubiger mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 29. Juni 1964 beim unterzeichneten Notariat anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil die deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3, ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, welche es unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich 6, den 22. Mai 1964.

Notariat Unterstrass-Zürich:
R. Eggenberger, Notar.



VERLUSTSCHEINE = WERTPAPIERE?

Blockierte GUTHABEN = Zusätzliches BETRIEBSKAPITAL?

VERKAUF

gegen sofortige BARZÄHLUNG an DEBITA AG. Postfach 321, Zug 1
Telephon 042 / 4 55 50 (oder Unterlagen zur Bewertung *einsenden)

Commerçant à la tête d'une affaire d'ancienne renommée cherche capital de

Fr. 150 000

pour l'extension de son entreprise. Intérêts à discuter. Discretion garantie.

Faire offre sous chiffre Hab 130267 à Publicitas, Berne.

INKASSO

in der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 2 40 82

In Ennenda Glarus

ausserst günstig zu vermieten

Fabrikliegenschaft

Produktionsfläche, Büro und Lager-räume, ca. 1800 m². Günstige Verkehrs-lage. Billiger Mietzins. Mehr-jährige Bindung möglich.

Offerten sind zu richten an:

Frottesana AG., Ennenda,
Tel. (058) 5 22 43.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Rechenmaschinen/Addiermaschinen
machines à calculer/machines à additionner

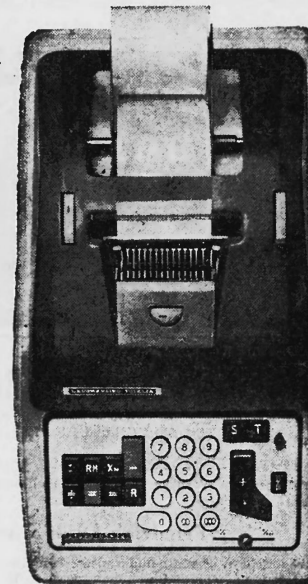
LAGOMARSINO-TOTALIA

seit
depuis 1896

9

Verschiedene Modelle
Beispiel:
LAGOMARSINO DIVISION 8381
vier Operationen voll automatisch
Rückübertragung
Einfacher Schneller
Fr. 2625.—

différents modèles
Exemple:
LAGOMARSINO DIVISION 8381
quatre opérations entièrement automatiques
Transfert automatique
Plus simple Plus rapide
Fr. 2625.—



Verlangen Sie eine Gratisdemonstration. Demandez une démonstration sans engagement.

120 Verkaufsstellen in der ganzen Schweiz.
120 revendeurs dans toute la Suisse.

Generalvertretung für die Schweiz

GUBLER

Robert Gubler AG., Büromaschinen, Zürich 4
Stauffacherstrasse 104, Telephon (051) 25 03 50

Dictaphone®
Diktierapparate



Wagweisend für das Büro heute und morgen: Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22
Abt. Büromaschinen, Bahnhofstrasse 22 beim Paradeplatz, Telephon 051/2837 07

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

KANTON LUZERN

Ausgabe einer

4 1/2 % - Anleihe 1964 von Fr. 30 000 000

Anleihebedingungen: Zinssatz 4 1/2 %, Jahrescoupons per 15. Juni
Laufzeit längstens 12 Jahre
Inhabertitel à Fr. 1000.— und Fr. 5000.—
Kotierung in Basel und Zürich

Ausgabekurs 100% + 0,60% eidg. Titelstempel
Zeichnungsfrist 27. Mai bis 3. Juni 1964, mittags
Liberierung vom 15. Juni bis 3. Juli 1964

Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei den Banken erhältlich
Zeichnungen werden von ihnen spesenfrei entgegengenommen

LUZERNER KANTONALBANK